



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/67/Add.6
31 May 2005

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Четвертые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 2002 году**

Добавление

ПОРТУГАЛИЯ*

[21 марта 2005 года]

* Первоначальный доклад правительства Португалии опубликован в качестве документа CAT/C/9/Add.5; итоги рассмотрения этого доклада Комитетом см. в документах CAT/C/SR.166, 167 и 167/Add.1, а также в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 44 (A/49/44)*, пункты 106-117. Второй периодический доклад Португалии опубликован в качестве документа CAT/C/25/Add.10; итоги рассмотрения этого доклада Комитетом см. в документах CAT/C/SR.305 и 306, а также в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 44 (A/55/44)*, пункты 70-79. Третий периодический доклад опубликован в качестве документа CAT/C/44/Add.7; итоги рассмотрения этого доклада см. в документах CAT/C/SR.414, 417 и 421, а также в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 44 (A/55/44)*, пункты 96-105.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 2	4
I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПЫТОК И ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ НЕ ПРИМЕНЯТЬ ИХ	3- 27	5
A. Определение пытки.....	3	5
B. Обязательство Португалии не применять пытки	4 - 7	5
C. Законодательные, административные и другие меры	8 - 18	7
D. Запрет высылки, выдачи или экстрадиции в другое государство, где лицо может быть подвергнуто пыткам ...	19 - 27	11
II. УГОЛОВНОЕ НАКАЗАНИЕ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ПЫТОК.....	28 - 56	16
A. Юрисдикция государства	30 - 32	17
B. Наказание за применение пыток.....	33 - 35	17
C. Заключение под стражу лиц, виновных в применении пыток	36 - 38	19
D. Уголовное преследование лиц, находящихся под юрисдикцией государства, в случае отказа в их экстрадиции	39 - 47	20
E. Вопросы, касающиеся универсальной юрисдикции государства и преступлений против человечности	48 - 55	23
F. Международное сотрудничество судебных органов	56	26
III. УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ	57 - 196	26
A. Гарантии лицам в связи с задержанием	58 - 74	26
B. Предварительное заключение	75 - 92	32
C. Электронное наблюдение	93 - 97	37

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
D. Контроль за органами, осуществляющими задержание.....	98 - 191	38
E. Злоупотребления, совершенные силами правопорядка: данные Генерального прокурора Республики.....	192 - 193	68
F. Право на подачу жалобы	194 - 197	69
IV. ПЕНИТЕНЦИАРНАЯ СИСТЕМА ПОРТУГАЛИИ.....	198 - 229	70
A. Институт социальной реинтеграции и образовательные центры	199 - 205	70
B. Службы, обеспечивающие исполнение мер, связанных с лишением свободы	206 - 222	75
C. Статистические данные	223 - 234	80
V. ПРАВО НА ВОЗМЕЩЕНИЕ.....	230 - 234	93
ВЫВОДЫ	235	94
ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ*.....		95

* Со статистическими приложениями можно ознакомиться в архивах секретариата Комитета против пыток.

Введение

1. Настоящий доклад представляется в развитие третьего периодического доклада Португалии о применении Конвенции против пыток (CAT/C/44/Add.7). Он охватывает 2000-2004 годы, т.е. период со времени представления третьего доклада по май, июнь и июль 2004 года.
2. Доклад имеет следующую структуру:
 - a) первая глава посвящена определению пыток в том виде, в котором оно применяется со времени представления третьего доклада, а также обязательству Португалии не допускать применения пыток на территории, находящейся под ее юрисдикцией. Эта глава содержит информацию по статье 1 (определение), статье 2 (законодательные, административные и другие меры) и статье 3 (гарантии невысылки или невыдачи лица другому государству, где ему может угрожать применение пыток) Конвенции;
 - b) глава II посвящена актам пыток, квалифицированным в качестве уголовного преступления, а также наказанию за применение пыток. Она содержит сведения по статье 4 Конвенции (все акты пыток, равно как и попытки подвергнуть пыткам, представляют собой уголовные преступления, наказуемые по закону. Эта глава касается также статей 5, 6, 7 (юрисдикция государства, заключение под стражу лиц, виновных в применении пыток) и содержит информацию об универсальной юрисдикции португальского государства. В ней содержатся также сведения, касающиеся статьи 8 (выдача лиц, виновных в применении пыток) и статьи 9 (международное сотрудничество судебных органов);
 - c) глава III посвящена уголовно-процессуальным гарантиям. В ней затрагиваются также гарантии, предоставляемые в связи с задержанием под предварительным заключением, систематическим наблюдением, контролем за действиями органов, осуществляющих задержание, а также правом на подачу жалобы;
 - d) глава IV содержит сведения о португальской пенитенциарной системе;
 - e) глава V посвящена праву на возмещение ущерба - теме, в которой со времени последнего периодического доклада не произошло практически никаких изменений;
 - f) в краткой заключительной части Португалия выражает надежду на то, что ее доклад будет встречен так же позитивно, как и предыдущие доклады, и особенно на то,

что ее усилия, направленные на совершенствование как судебной системы, так и пенитенциарного режима, получают должную оценку.

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПЫТОК И ОБЯЗАТЕЛЬСТВО НЕ ПРИМЕНЯТЬ ИХ

A. Определение пытки

3. Первая статья Конвенции против пыток гласит следующее:

"... определение "пытка" означает любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, чтобы получить от него или от третьего лица сведения или признания, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его [...] или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание *причиняются государственным должностным лицом или иным лицом* [выделено автором], выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В это определение не включаются боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно".

B. Обязательство Португалии не применять пытки

4. В определении пытки в Конвенции речь идет о страданиях, причиняемых должностными лицами. В португальском законодательстве говорится, что пытка представляет собой преступление против мира и человечности. Статья 243 Уголовного кодекса Португалии гласит следующее:

"1. Если лицо, которому поручено предотвращение, последующее наблюдение, расследование или обобщение уголовных правонарушений, мелких правонарушений или дисциплинарных проступков, применение соответствующих санкций либо охрана, надзор или наблюдение за содержащимися под стражей лицами или заключенными, подвергает таких лиц пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению в целях:

- a) получения от этих или любых других лиц признания, показания, заявления или информации;

- b) наказания за акт, совершенный или предположительно совершенный этим или любым другим лицом; или
- c) запугивания этого или любого другого лица,

то такое должностное лицо подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до пяти лет, если на основании другого правового положения не предусмотрено более суровое наказание.

2. Любое лицо, которое по своей инициативе или по приказам вышестоящего должностного лица применяет перечисленные в предыдущем пункте полномочия для совершения любых из описанных в нем действий, подлежит точно такому же наказанию.

3. Под пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением понимаются деяния, заключающиеся в причинении тяжких физических или психических страданий, сильного физического или психического утомления либо в применении химических веществ, наркотиков или иных естественных или искусственных средств в целях ограничения способности принимать решения или свободного волеизъявления жертвы.

4. Положения предыдущего пункта не охватывают страданий, связанных с применением санкций, предусмотренных в пункте 1, или порождаемых ими, либо связанных с любыми законными мерами лишения или ограничения свободы".

Таким образом, определение пытки в Уголовном кодексе очень близко тому, которое закреплено в Конвенции.

5. Еще одной статьей Уголовного кодекса, посвященной определению пытки, является статья 244, которая гласит следующее:

"1. Согласно положениям и условиям, упомянутым в предыдущей статье, любое лицо, которое:

- a) наносит серьезные физические увечья другому лицу;
- b) применяет особо жестокие средства и методы пытки, в частности физическое насилие, электрошок, инсценировку смертной казни или галлюциногенные вещества; либо

с) регулярно совершает действия, упомянутые в предыдущей статье;

подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от 3 до 12 лет.

2. Если действия, оговоренные в настоящей или в предыдущей статье, приводят к самоубийству или смерти жертвы, то лицо, несущее ответственность за такие действия, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от 8 до 16 лет".

6. Наконец, недонесение о факте применения пыток наказывается в соответствии со статьей 245, предусматривающей следующее:

"Если начальник, которому известно о совершении его подчиненным деяний, предусмотренных статьями 243 и 244, не сообщает об этом в течение максимум трех дней с момента получения соответствующей информации, то он наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до трех лет".

7. Наконец, совершение преступлений, которые в Уголовном кодексе квалифицируются как преступления против мира и человечности, в соответствии со статьей 246 Уголовного кодекса может наказываться запретом избирать и быть избранным на любой политический пост на срок от 2 до 10 лет.

С. Законодательные, административные и другие меры

8. Законодательные, административные, судебные и другие меры, равно как и все вышеуказанные положения, подробно рассматриваются в третьем периодическом докладе Португалии (CAT/C/44/Add.7, пункты 33-36).

9. Что касается недавно принятых мер, следует обратить внимание на новый Закон об организации и функционировании судов, который уже упоминался во время представления в мае 2000 года третьего доклада и последние изменения в который были внесены 10 декабря на основании Закона № 105/2003. Этот Закон решает проблемы, связанные с введением в состав судов общей юрисдикции военных судей при рассмотрении дел военного характера.

10. Важный комплекс положений этого нового Закона, гарантирующего независимость судебных органов и расширяющего их полномочия благодаря реорганизации, закреплен в статьях 68-76, гласящих следующее:

a) в случае отсутствия судьи или наличия препятствий, мешающих его работе, допускается его замена другим судьей, который, в случае невозможности выполнения им своих функций, может в свою очередь быть заменен подходящим лицом, имеющим лицензию на занятие юриспруденцией и получившим соответствующее назначение Высшего совета магистратуры (статья 68);

b) при наличии обоснованной потребности и в исключительных случаях Высший совет магистратуры может с согласия судьи разрешить ему выполнять свои функции в нескольких судах даже различных округов (статья 68);

c) в состав судов первой инстанции и апелляционных судов могут вводиться дополнительные судьи (статьи 70 и 50);

d) в каждом судебном округе создается "резерв" судей для замены судей, работающих в этом округе, в случаях, когда объем работы, возникающие у судей помехи или период времени, на который судье требуется замена, не позволяют использовать режим, предусмотренный в статье 69 (статья 71);

e) в соответствии со статьей 73 посредством ротации обеспечивается дежурство, особенно в периоды судебных каникул;

f) дежурство, предусмотренное в Уголовно-процессуальном кодексе, Законе об охране психического здоровья и законодательстве по проблемам молодежи, также организуется посредством ротации (статья 73).

11. В случае загруженности судебных органов могут создаваться уголовные следственные суды, предусмотренные в статье 79 и в Законе об организации и функционировании судов. На этих же основаниях и под юрисдикцией следственных судов могут создаваться специальные подразделения прокуратуры, именуемые уголовно-следственными департаментами (УСД).

12. Законом регламентируется также работа прокуратуры при судебных органах и ее представительство в судах каждой инстанции: в Верховном суде ее представляет Генеральный прокурор Республики; в апелляционных судах - заместители Генерального прокурора Республики и генеральные прокуроры округов; в судах первой инстанции - прокуроры Республики и их заместители.

13. Большое значение имеет статья 114 Закона, касающаяся работы уполномоченных представителей, т.е. адвокатов. Она гласит следующее:

- "1. Закон гарантирует адвокатам необходимый для осуществления их функций иммунитет и регламентирует их представительство в судебных инстанциях в качестве важнейшего элемента процедуры отправления правосудия.
2. Для защиты индивидуальных прав и гарантий адвокаты могут настаивать на вмешательстве компетентных органов, наделенных соответствующей юрисдикцией.
3. Иммунитет, необходимый для эффективного осуществления своих функций, обеспечивается адвокатам посредством юридического признания и гарантирования:
 - a) права на охрану профессиональной тайны;
 - b) права на свободное представительство и ненаказание за действия, не противоречащие профессиональному статусу;
 - c) права на особую защиту конфиденциальности общения с клиентом и тайну документации, используемой в процессе защиты".

14. Были внесены изменения и в статут прокуратуры; ее деятельность отныне регулируется Законом № 68/98. Прокуратура представляет государство, защищает установленные Законом интересы, участвует в проведении политики в уголовно-правовой сфере, определяемой государственными органами, осуществляет уголовное преследование, руководствуясь принципом законности, и защищает принцип демократической законности в соответствии с требованиями Конституции, своего статута и закона.

15. В соответствии с положениями Закона прокуратура обладает автономией по отношению к другим центральным, региональным и местным органам власти. Ее автономия определяется тем, что она следует критериям законности и объективности и подчиняется исключительно директивам, распоряжениям и инструкциям, предусмотренным Законом.

16. В отличие от судебных органов, которые являются независимыми, прокуратура располагает лишь автономией, поскольку она связана с государством. В то же время такая связь не ущемляет ее автономии: даже представляя государство, прокуратура самостоятельно определяет условия такого представительства. В делах, поступающих на ее рассмотрение в соответствии с положениями Закона, именно она определяет характер своего участия. К тому же, государство не оказывает никакого влияния на руководство

работой прокуратуры, которое осуществляет Генеральный прокурор Республики и Высший совет прокуратуры.

17. Высшей инстанцией, контролирующей процессуальную сторону деятельности полиции, в частности уголовной полиции, является прокуратура в лице Генерального прокурора Республики. Контроль осуществляется на каждом иерархическом уровне с учетом той или иной конкретной процедуры, причем в рамках процедуры уголовного преследования следствием руководит прокуратура (следственные действия под председательством следственного судьи носят факультативный характер: в основном они проводятся тогда, когда на этом настаивает обвиняемый).

18. Помимо пересмотра Уголовно-процессуального кодекса, завершившегося в 1998 году (Закон № 58/98 от 25 августа), о котором будет говориться ниже в ходе рассмотрения процессуальных гарантий, со времени представления третьего периодического доклада были приняты и другие нормативные акты:

- a) Закон № 16/98 от 8 апреля, регламентирующий структуру и функционирование Центра судебных исследований, занимающегося подготовкой судей и прокуроров, а также судебных ассессоров; специализированной юридической и судебной подготовкой адвокатов, поверенных и представителей других профессий, а также аналитической и исследовательской деятельностью по юридической и судебной тематике;
- b) Закон № 93/99 от 14 июля, регламентирующий принятие мер для защиты свидетелей по уголовным делам, а также Декрет-закон № 190/2003 от 22 августа, устанавливающий порядок его применения;
- c) Постановление № 183/2003 от 21 февраля о создании под эгидой Министерства юстиции временной Комиссии для изучения и обсуждения вопроса о реформировании пенитенциарной системы;
- d) резолюция Совета министров № 37/2002 от 28 февраля о принятии Национальной республиканской гвардией (НРГ) и Полицией общественной безопасности (ПОБ) Деонтологического кодекса полицейской службы;
- e) Постановление № 472/2001 от 10 мая, определяющее статус уголовно-следственных департаментов уголовной полиции, сформированных по итогам деления страны на судебные округа первой инстанции (*comarcas*);

- f) Декрет-закон № 11/98 от 24 января о реорганизации системы судебной медицины;
- g) Декрет-закон № 96/2001 от 26 марта об утверждении органического закона о Национальном институте судебной медицины;
- h) Декрет-закон № 395/99 от 13 октября, устанавливающий правовой режим функционирования Институтов судебной медицины в Лиссабоне, Порту и Коимбре;
- i) Декрет-закон № 274/99 от 22 июля, регламентирующий процедуру вскрытия трупов и использование частей, тканей и органов тела в учебных и научно-исследовательских целях;
- j) Закон об охране психического здоровья № 36/98 от 24 июля;
- k) резолюция Совета министров № 46/99 от 26 мая об утверждении Национальной стратегии борьбы с наркотиками;
- l) резолюция Совета министров № 39/2001 от 9 апреля, касающаяся Национального плана действий по борьбе против наркомании и токсикомании - "Горизонт 2004";
- m) резолюция Ассамблеи Республики № 16/2000 от 2 декабря 1999 года;
- n) Указ Президента Республики № 4/2000 от 6 марта о ратификации Европейской конвенции о возмещении ущерба жертвам насильственных преступлений.

D. Запрет высылки, выдачи или экстрадиции в другое государство, где лицо может быть подвергнуто пыткам

19. Закон № 144/99 от 31 августа регулирует международное сотрудничество судебных органов португальского государства. Он касается: i) экстрадиции; ii) передачи уголовного производства; iii) исполнения уголовных наказаний; iv) передачи лиц, которым назначено наказание в виде лишения свободы или мера пресечения в виде заключения под стражу; v) надзора за условно осужденными или освобожденными лицами; и vi) взаимопомощи судебных органов в уголовных делах.

20. Согласно статье 4 упомянутого Закона международное сотрудничество судебных органов в уголовных делах основывается на принципе взаимности. Министерство юстиции в случае необходимости испрашивает гарантии взаимности и имеет право предоставлять такие гарантии другим государствам. Отсутствие налаженного сотрудничества и взаимопомощи не препятствует удовлетворению просьбы о сотрудничестве при условии, что такое сотрудничество:

- a) представляется необходимым в силу характера деяния или потребностей борьбы против некоторых тяжких уголовных преступлений;
- b) может способствовать улучшению положения заключенного или его социальной реинтеграции;
- c) может быть полезным для установления истины в том, что касается деяний, вменяемых португальским гражданам.

21. Статья 6 Закона № 144/99 налагает ограничения на международное сотрудничество. Такое сотрудничество не допускается в тех случаях, когда:

- a) процесс не удовлетворяет требованиям Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года или других соответствующих международных договоров, ратифицированных Португалией;
- b) имеются серьезные основания полагать, что цель предлагаемого сотрудничества заключается в преследовании и наказании лица по причине его расового происхождения, религии, пола, гражданства, языка, политических или идеологических убеждений или принадлежности к определенной социальной группе;
- c) существует опасность ухудшения процессуального положения лица в силу одной из вышеуказанных причин;
- d) такое сотрудничество может привести к вынесению решения чрезвычайным трибуналом или быть связано с исполнением решения, вынесенного подобным трибуналом;
- e) за деяние, в связи с которым предлагается сотрудничество, может назначаться смертная казнь или другое наказание, которое может привести к необратимым последствиям для наказываемого лица;

f) такое сотрудничество предлагается в связи с правонарушением, за которое предусмотрено пожизненное тюремное заключение или другое наказание в виде лишения свободы на неопределенный срок.

22. В соответствии с пунктом 2 статьи 6 положения подпунктов e) и f) вышеуказанного пункта не запрещают сотрудничество в следующих случаях:

a) если формулирующее запрос государство смягчает наказание на основании не подлежащего обжалованию решения, имеющего обязательную силу для судов или органов, осуществляющих исполнение наказания; если оно заблаговременно заменило другим наказанием смертную казнь или другое наказание, которое может привести к необратимым последствиям для наказываемого лица, или изменило пожизненный или неопределенный срок назначенного наказания;

b) если в случаях, когда речь идет об экстрадиции в связи с преступлением, которое согласно Закону формулирующего просьбу о сотрудничестве государства предусматривает пожизненное или бессрочное наказание или меру пресечения в виде лишения или ограничения свободы, такое государство предоставляет гарантии того, что вышеуказанное наказание или мера пресечения не будут применяться или исполняться;

c) если государство, формулирующее просьбу о сотрудничестве, соглашается на замену португальским судом назначенных наказаний или мер в соответствии с положениями португальского законодательства, примененного к тому преступлению, в связи с которым был вынесен обвинительный приговор; или

d) если просьба связана с оказанием взаимопомощи, предусмотренной в подпункте f) пункта 1 статьи 6, и она формулируется со ссылкой на соответствующий нормативный акт, гарантирующий неприменение этих показаний или мер.

23. В случае отказа от экстрадиции на основании подпунктов d), e) и f) пункта 1 применяется механизм сотрудничества, предусмотренный в пункте 5 статьи 32, согласно которому в тех случаях, когда отказ от экстрадиции мотивируется подпунктами d), e) и f) пункта 1 статьи 6, в отношении деяний, в связи с которыми была подана просьба, возбуждается уголовная процедура, и у подавшего просьбу государства запрашивают все необходимые элементы. Судья может при необходимости принять адекватные временные меры.

24. Вопрос о конституционности этого нового закона ставился Посредником в порядке общего надзора перед Конституционным судом. Суд в своем Постановлении № 1/2001 по

делу 742/99 (опубликовано 8 февраля 2001 года в "Диариу да Република", II серия) не усмотрел в нем никаких признаков неконституционности.

25. Недавно в режим, устанавливаемый Законом № 144/99, были внесены незначительные изменения на основании Закона № 65/2003 от 23 августа, в котором утверждается правовой режим европейского ордера на арест (во исполнение рамочного решения № 2002/584/JAI о правосудии и внутренних делах, принятого Советом 13 июня).

26. Что касается государств - членов Европейского союза, отныне достаточно ордера на арест, выданного любым судьей, для того чтобы он исполнялся в Португалии без какого-либо контроля, особенно что касается двойной уголовной ответственности (когда лицо преследуется за совершенное деяние зарубежными властями, оно в соответствии с применимым португальским законодательством должно быть подвергнуто преследованию и национальными властями в целях обеспечения экстрадиции), за следующие деяния:

- a) участие в преступном сообществе;
- b) терроризм;
- c) торговля людьми;
- d) сексуальная эксплуатация детей и педопорнография;
- e) незаконная торговля наркотическими и психотропными веществами;
- f) незаконная торговля оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами;
- g) коррупция;
- h) мошенничество, в том числе в ущерб финансовым интересам Европейских сообществ во исполнение Конвенции от 26 июля 1995 года о защите финансовых интересов Европейских сообществ;
- i) отмывание доходов от преступной деятельности;
- j) изготовление поддельных денег, в том числе евро;
- k) киберпреступность;
- l) преступления против окружающей среды, включая незаконную торговлю находящимися под угрозой исчезновения животными и растениями;
- m) помощь в незаконном проникновении и пребывании на территории страны;

- n) преднамеренное убийство и посягательство на физическую неприкосновенность;
- o) незаконная торговля человеческими органами и тканями;
- p) похищение, незаконное лишение свободы и захват заложников;
- q) расизм и ксенофобия;
- r) кража, совершенная организованной группой, или вооруженный грабеж;
- s) торговля культурными ценностями, в том числе антиквариатом и произведениями искусства;
- t) мошенничество;
- u) вымогательство и рэкет;
- v) контрафакция и пиратство;
- w) подделка административных документов и торговля ими;
- x) фальсификация платежных средств;
- y) незаконная торговля гормональными препаратами и другими средствами ускорения роста;
- z) незаконная торговля ядерными и радиоактивными материалами;
- aa) торговля краденными автомобилями;
- bb) изнасилование;
- cc) поджог;
- dd) преступления, относящиеся к компетенции Международного уголовного суда;
- ee) угон воздушного или морского судна;
- ff) саботаж.

27. Следует добавить, что в статье 13 Закона № 65/2003 от 23 августа, который упоминался в пункте 25, сохранены гарантии, предусмотренные в португальском праве.

Таким образом, европейский ордер на арест исполняется лишь в том случае, если выдавшее его государство-член предоставляет одну из следующих гарантий:

а) когда европейский ордер на арест выдается в целях исполнения наказания или меры пресечения, назначенной на основании решения, принятого в отсутствие подозреваемого лица, и когда это лицо не было персонально уведомлено или каким-либо иным способом информировано о дате и месте слушания, на котором решение было принято в его отсутствие, решение о вручении ему ордера принимается лишь в том случае, если выдавший его судебный орган предоставляет достаточные гарантии наличия возможности подать апелляцию или потребовать вынесения нового решения в государстве-члене, выдавшем ордер, и присутствия соответствующего лица во время вынесения решения;

б) когда правонарушение, в связи с которым выдан европейский ордер на арест, предусматривает наказание или меру пресечения в виде пожизненного лишения свободы, решение о вручении ордера принимается лишь в том случае, если правовая система государства-члена, выдавшего ордер, допускает пересмотр вынесенного наказания по ходатайству или не позднее чем через 20 лет или же право разыскиваемого лица на помилование в соответствии с Законом или практикой выдавшего ордер государства-члена, что влечет за собой неисполнение этого наказания или меры;

с) когда разыскиваемое в рамках уголовной процедуры лицо является гражданином государства-члена, где будет исполняться назначенное ему наказание, или же проживает на территории этого государства, решение о вручении ему ордера может быть принято при том условии, что разыскиваемое лицо, после того как оно будет заслушано, будет передано государству-члену для исполнения в нем наказания или меры пресечения в виде лишения свободы, к которой оно было приговорено в выдавшем ордер государстве-члене.

II. УГОЛОВНОЕ НАКАЗАНИЕ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ПЫТОК

28. Если в главе II следовать порядку расположения статей в Конвенции, необходимо остановиться на статье 4, согласно которой все акты пытки, включая попытку подвергнуть пытке, представляют собой наказуемым соответствующим образом уголовные преступления, на статье 5, посвященной юрисдикции государства, статье 6, касающейся задержания лиц, виновных в применении пыток, статье 7, посвященной уголовному преследованию лиц, находящихся под юрисдикцией государства, в случае отказа в их экстрадиции, статье 8, в которой речь идет об экстрадиции, и наконец на статье 9, посвященной международному сотрудничеству судебных органов.

29. Эти темы, разумеется, будут рассмотрены. Однако, для того чтобы избежать повторений, они будут кратко анализироваться в шести разделах, посвященных юрисдикции государства, наказанию за применение пыток, заключению под стражу лиц, виновных в применении пыток, уголовному преследованию лиц, находящихся под юрисдикцией государства, в случае отказа в их экстрадиции, вопросу универсальной юрисдикции государств и преступлениям против человечности и, наконец, международному сотрудничеству судебных органов.

А. Юрисдикция государства

30. Юрисдикция государства заключается в компетенции судов и полицейских органов преследовать и наказывать преступления, о которых говорится в настоящем докладе. Эта юрисдикция распространяется на территорию Португалии (материковую часть, Азорские острова и остров Мадейра), на которой португальские официальные органы имеют власть над всеми находящимися на ней лицами.

31. В соответствии со статьей 4 Уголовного кодекса, если международные договоры или конвенции не предусматривают иного, уголовное законодательство Португалии распространяется на все деяния, совершенные а) на территории Португалии независимо от гражданства совершившего их лица или б) на борту португальского морского или воздушного судна.

32. В соответствии с положениями статьи 8 Уголовно-процессуального кодекса "уголовные суды представляют собой органы, наделенные компетенцией рассматривать уголовные дела и назначать наказания и меры пресечения уголовного характера". Таким образом, рассмотрение дел о применении пыток относится к компетенции судов общей юрисдикции.

В. Наказание за применение пыток

33. Преступления, связанные с применением пытки, предусмотренные в статьях 243 и 244 Уголовного кодекса, уже рассматривались в пунктах 4 и 5 выше в связи с определением пытки. В одной из них дается определение пытки, за применение которой предусматривается наказание, а в другой устанавливается наказание за применение пыток в тех случаях, когда они чреватые особенно серьезными последствиями (посягательство на физическую неприкосновенность, использование особенно жестоких приемов и методов пытки, таких, как побои, электрошоки, имитация казни, применение галлюциногенных препаратов или обычных методов пытки, согласно определению в статье 243).

34. Следует упомянуть также статью 241 (военные преступления против гражданских лиц), поскольку преступления, о которых идет речь, могут совершаться представителями властей, а также статью 245 (недоносительство).

a) Статья 241 гласит следующее:

"1. Любое лицо, которое в нарушение норм и принципов общего или обычного международного права во время войны, вооруженного конфликта или оккупации совершает по отношению к гражданскому населению, раненым, больным или военнопленным следующие деяния:

- a) преднамеренные убийства;
- b) пытки или жестокое, унижающее достоинство или бесчеловечное обращение;
- c) преднамеренные посягательства на физическую неприкосновенность;
- d) захват заложников;
- e) принуждение к службе в вооруженных силах противника;
- f) депортацию;
- g) серьезное, продолжительное или неоправданное ограничение свободы;
- h) неоправданное изъятие или уничтожение ценного имущества;

наказывается лишением свободы на срок от 10 до 20 лет.

2. Наказание, установленное в этих пределах, увеличивается на четверть в тех случаях, когда деяния, упоминаемые в предыдущем пункте, совершаются по отношению к представителям гуманитарного учреждения".

b) Статья 245 гласит следующее:

"Начальник, узнавший о совершении подчиненным деяния, предусмотренного статьями 243 или 244, и не сообщивший об этом в течение трех дней с того момента, как он узнал о совершении подобного деяния, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до трех лет".

35. Среди наказаний за подобные преступления статья 246 предусматривает поражение в правах лиц, виновных в совершении преступлений:

"Лицо, признанное виновным в совершении преступлений, предусмотренных статьями 236-245, с учетом тяжести деяния и последствий для гражданских прав виновного может быть лишено права избирать президента Республики, членов Европейского парламента, членов законодательной ассамблеи или местных органов власти, а также избираться на эти должности или приводиться к присяге на срок от двух до десяти лет".

С. Заключение под стражу лиц, виновных в применении пыток

36. В соответствии с положениями статьи 242 Уголовно-процессуального кодекса донесение о преступлении, даже когда личность исполнителей преступления не установлена, является обязательным:

- "a) для полицейских органов в отношении всех известных им преступлений;
- b) для должностных лиц в соответствии со статьей 386 Уголовного кодекса в отношении преступлений, о которых им стало известно в силу исполнения ими своих должностных обязанностей".

37. Под термином "должностное лицо" по смыслу статьи 386 Уголовного кодекса понимаются следующие лица:

- "a) гражданские служащие;
- b) административные работники; и
- c) любые лица, которые даже на временной основе или в порядке испытания за вознаграждение или безвозмездно в добровольном или обязательном порядке выполняют или участвуют в выполнении административных или судебных функций или на этих же основаниях выполняют или участвуют в выполнении функций в общественных органах;
- d) руководители, сотрудники, выполняющие надзорные функции, и работники государственных предприятий, национализированных предприятий с государственным капиталом или государственным контрольным пакетом

акций и предприятий, оказывающих общественные услуги, с точки зрения уголовного права рассматриваются как должностные лица".

Помимо этого, уже говорилось, что начальник обязан сообщать об уголовно-наказуемом деянии (статья 245 Уголовного кодекса).

38. Затем в соответствии со статьей 257 Уголовно-процессуального кодекса осуществляется задержание на основании ордера судьи или, если речь идет о преступлениях, в связи с которыми допускается предварительное заключение (как это имеет место в настоящем случае), на основании ордера прокурора. Что касается очевидных уголовных проступков, задержание проводится сотрудником любого судебного органа или органа полиции или любым другим лицом в тех случаях, когда вышеуказанные сотрудники отсутствуют на месте и не могут быть вызваны в разумные сроки (статья 255 Уголовно-процессуального кодекса).

D. Уголовное преследование лиц, находящихся под юрисдикцией государства, в случае отказа в их экстрадиции

39. Согласно статье 6 Закона № 144/99 от 31 октября международное сотрудничество в целях экстрадиции не допускается в тех случаях, когда:

"а) процесс не удовлетворяет требованиям Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года или других соответствующих международных договоров, ратифицированных Португалией;

б) имеются серьезные основания полагать, что цель предлагаемого сотрудничества заключается в преследовании и наказании лица по причине его расового происхождения, религии, пола, гражданства, языка, политических или идеологических убеждений или принадлежности к определенной социальной группе;

с) существует опасность ухудшения процессуального положения лица в силу одной из вышеуказанных причин;

д) такое сотрудничество может привести к вынесению решения чрезвычайным трибуналом или быть связано с исполнением решения, вынесенного подобным трибуналом;

e) за деяние, в связи с которым предлагается сотрудничество, может назначаться смертная казнь или другое наказание, которое может привести к необратимым последствиям для наказываемого лица;

f) процесс связан с правонарушением, за которое назначается пожизненное тюремное заключение или другое наказание в виде лишения свободы на неопределенный срок".

Подобное сотрудничество не допускается и в тех случаях, когда обстоятельства, обуславливающие применение подпункта b) настоящей статьи, проверить не удастся.

40. Сотрудничество не допускается и в тех случаях, когда в Португалии или в другом государстве в связи с данным деянием уже возбужден процесс (статья 8 Закона № 144/99):

"a) по итогам процесса принято окончательное решение об освобождении от наказания или о прекращении слушания дела;

b) обвинительный приговор был приведен в исполнение или не может быть приведен в исполнение на основании Закона государства, где он был вынесен;

c) производство по делу прекращено по всем иным мотивам, за исключением тех случаев, когда прекращение производства не препятствует международному сотрудничеству на основании положений международной конвенции".

41. Положения подпунктов a) и b) не применяются в тех случаях, когда просьба о сотрудничестве обосновывается необходимостью пересмотра приговора.

42. В соответствии со статьей 9 Закона № 144/99, когда деяние, вменяемое лицу, против которого возбуждено дело, предусматривается в различных статьях Уголовного кодекса, просьба о сотрудничестве может быть удовлетворена лишь в той части, в которой она касается правонарушения или правонарушений, в связи с которыми поданная просьба является приемлемой, при условии, что сформулировавшее ее государство предоставит гарантии соблюдения условий сотрудничества. В то же время (также в соответствии со статьей 9, но на этот раз с ее пунктом 2), возможность сотрудничества исключается, если деяние предусмотрено в различных положениях португальского или зарубежного уголовного права и запрос не может быть удовлетворен на основании правовой нормы, охватывающей деяние в целом и служащей мотивом для отказа в сотрудничестве.

43. В соответствии со статьей 18 в сотрудничестве может быть отказано, если деяние, в связи с которым оно испрашивается, является предметом незавершенного производства или если оно должно или может также стать предметом процедуры, относящейся к компетенции судебных органов Португалии. Согласно пункту 2 в сотрудничестве может также быть отказано, когда, с учетом обстоятельств дела, удовлетворение просьбы о сотрудничестве может привести к серьезным последствиям для соответствующего лица в силу его возраста, состояния здоровья или других мотивов личного характера.

44. В соответствии со статьей 19 применяется принцип *non bis in idem*: если просьба о сотрудничестве принята и это предполагает передачу процессуальных прав зарубежной судебной инстанции, то в отношении дела, в связи с которым была сформулирована просьба, соответствующая процедура в Португалии не может быть ни возбуждена, ни продолжена, а также не может исполняться решение, полномочия на выполнение которого делегированы зарубежной инстанции. В случае отказа в сотрудничестве по просьбе зарубежного государства процедура уголовного преследования за деяние, совершенное за пределами португальской территории, может быть возбуждена или продолжена в Португалии (статья 79).

45. Таким образом, должен выполняться ряд конкретных условий (статья 80):

- "a) возможность экстрадиции должна быть исключена;
- b) иностранное государство должно предоставить гарантии того, что оно не будет в уголовном порядке преследовать подозреваемого или обвиняемого в совершении того же самого деяния в том случае, если окончательное решение по нему будет вынесено судом Португалии;
- c) процедура уголовного преследования возбуждена в связи с деянием, которое считается преступлением по закону как иностранного государства, так и Португалии;
- d) максимальная продолжительность соответствующего наказания или меры пресечения в виде лишения свободы должна быть не меньше одного года, а в том случае, когда предусмотрен денежный штраф, его максимальный размер не должен быть меньше 30 процессуально установленных расчетных единиц;
- e) подозреваемый или обвиняемый является гражданином Португалии, а если речь идет об иностранцах или апатридах, они должны иметь основное место жительства на территории Португалии;

f) просьба удовлетворяется в интересах более эффективного отправления правосудия или реинтеграции подозреваемого или обвиняемого в общество в случае вынесения ему обвинительного приговора".

46. Также в соответствии со статьей 80, однако на этот раз с ее пунктом 2, возбуждение или продолжение процедуры уголовного преследования допускается и в Португалии, если выполнение перечисленных в предыдущем пункте условий обеспечивается в следующих случаях:

"a) если против подозреваемого или обвиняемого в Португалии возбуждено уголовное преследование в связи с другим деянием, предусматривающим не менее строгую меру наказания или пресечения, чем те, которые упоминаются в пункте d) выше, и если гарантируется привлечение подозреваемого или обвиняемого к судебной ответственности;

b) в случае отказа в экстрадиции подозреваемого или обвиняемого, в основном проживающего в Португалии;

c) если обращающееся с просьбой о сотрудничестве государство, в отличие от Португалии, не может гарантировать, что подозреваемое или обвиняемое лицо предстанет перед судом;

d) если иностранное государство считает, что даже в случае экстрадиции оно не имеет условий для приведения в исполнение обвинительного приговора, который может быть вынесен, в то время как в Португалии такие условия существуют".

47. Согласно статье 81 применимым правом является право Португалии за исключением тех случаев, когда законодательство иностранного государства, формулирующего просьбу, является более мягким.

Е. Вопросы, касающиеся универсальной юрисдикции государства и преступлений против человечности

48. Согласно статье 4 Уголовного кодекса общим пространственным принципом правоприменения является принцип территориальности. В то же время в подпункте а) пункта 1 статьи 5, касающегося "деяний, совершенных за пределами национальной территории", перечисляются преступления, которые подлежат преследованию в

Португалии, даже если они совершены за пределами национальной территории. Эти преступления, как, например, мошенничество в сфере информатики и коммуникаций (статья 221), связаны с национальными интересами.

49. В то же время подпункт b) того же пункта 1, касающийся универсального принципа применения уголовного права, предусматривает возможность уголовного преследования за некоторые преступления, совершенные за пределами национальной территории, если совершившее их лицо находится в Португалии и не может быть экстрадировано. Речь идет о следующих преступлениях, в отношении которых Португалия устанавливает универсальную юрисдикцию:

- рабство (статья 159 Уголовного кодекса);
- похищение людей (статья 160);
- торговля людьми (статья 169);
- сексуальное надругательство над детьми (статья 172);
- сексуальное надругательство над совершеннолетними, находящимися в зависимом положении (статья 173);
- эксплуатация проституции и торговля несовершеннолетними (статья 176);
- пропаганда войны (статья 236);
- подстрекательство к войне (статья 237);
- использование наемников (статья 238);
- геноцид (статья 239.1);
- уничтожение памятников (статья 242).

50. Этот принцип, закрепленный в подпункте b) пункта 1 статьи 5, развивается в пункте 2 той же статьи, который расширяет сферу применения уголовного законодательства Португалии, распространяя его действие на деяния, совершенные за пределами национальной территории, вне зависимости от гражданства совершивших их лиц или жертв, в тех случаях когда положения международных договоров или конвенций требуют от Португалии предать виновных суду.

51. В то же время этот принцип несколько сглаживается статьей 6 - "ограничения на применение португальского законодательства", - согласно которой приговоры, вынесенные в связи с деяниями, совершенными за пределами национальной территории, носят дополнительный характер. Эта статья гласит следующее:

"1. Португальское законодательство применяется к деяниям, совершенным за пределами национальной территории, лишь в тех случаях, когда страны, где были совершены такие деяния, не привлекают подозреваемых к суду или когда им удается полностью или частично избежать исполнения вынесенного приговора.

2. Даже в тех случаях, когда португальское законодательство является применимым в соответствии с положениями предыдущего пункта, лицо, совершившее деяние, должно быть предано суду на основании законодательства страны, где это деяние было совершено, если это законодательство по конкретным аспектам является более мягким по отношению к данному лицу. В этом случае применяется измененная мера наказания, предусмотренная в португальском законодательстве, а в случае несоответствия - мера наказания, предусмотренная за подобное деяние в португальском законодательстве".

52. Универсальную юрисдикцию могут осуществлять все уголовные суды, будь то суды первой инстанции или апелляционные суды (суды *comarca*, *Relação*, *Supremo* в зависимости от процедуры *per saltum*, предусмотренной в португальских процессуальных нормах).

53. Что касается факультативного или обязательного характера применения универсальной юрисдикции, по всей видимости, существует общая обязанность автоматически возбуждать преследование за преступление, на которое распространяется универсальная юрисдикция государства. Обязанность возбуждать преследование, безусловно, имеет отношение ко всем преступлениям, предусмотренным в Уголовном кодексе Португалии (подпункт b) пункта 1 статьи 5). Аналогичное обязательство распространяется и на преступления, предусмотренные в пункте 2 статьи 5.

54. Кроме того, можно сказать, что в связи с универсальной юрисдикцией применим принцип *коллективного иска*. Так, любое лицо, незаинтересованное в возбуждении уголовного иска в связи с конкретным деянием в качестве жертвы или лица, оказавшегося в ситуации, в которой закон позволяет ему выступить истцом или потерпевшей стороной в гражданском иске в рамках уголовного производства, может выступить с разоблачением или присоединиться (т.е. стать одновременно истцом и потерпевшим) в делах, возбужденных в связи с преступлениями против мира и человечности, злоупотреблением

служебным положением, коррупцией должностных лиц, отказом в правосудии, должностными нарушениями, всеми формами коррупции, особенно что касается незаконного участия в хозяйственных делах, злоупотреблением служебным положением и мошенничеством при получении субсидий или дотаций (подпункт е) пункта 1 статьи 68 Уголовно-процессуального кодекса). Прокуратура также обязана реагировать на все эти преступления.

55. В Португалии известен случай ходатайства о применении универсальной юрисдикции, в связи с которым свое заключение дал Генеральный прокурор Республики через свой Консультативный совет. Речь идет о ходатайстве португальской секции Международной комиссии юристов о возбуждении дела против пяти служащих индонезийской армии, которые обвиняются в актах терроризма, и особенно в массовых убийствах, совершенных ими сразу же после референдума 1999 года. Генеральный прокурор считал, что в этом случае не было подтверждено наличие всех предпосылок для осуществления универсальной юрисдикции государства. Это позволило задействовать в связи с данными преступлениями международные инстанции.

Е. Международное сотрудничество судебных органов

56. Внимание читателей обращается на те разделы настоящего доклада, которые посвящены международному сотрудничеству судебных органов. В то же время следует отметить, что португальское государство борется с практикой применения пыток при помощи всех средств, упоминавшихся в главе II.

III. УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ

57. В главе III речь пойдет об уголовно-процессуальных гарантиях неприменения пыток к обвиняемым. В ней будут затронуты проблемы гарантий, предоставляемых лицам в связи с задержанием, предварительным заключением, электронным наблюдением, контролем за должностными лицами, осуществляющими задержание, а также правом на подачу жалобы.

А. Гарантии лицам в связи с задержанием

1. Подозреваемый

58. Прежде чем перейти к рассмотрению вопросов, касающихся заключения под стражу, следует упомянуть гарантии, предоставляемые подозреваемым в связи с задержанием. Задержание производится для выяснения личности человека, не имеющего при себе

удостоверяющих ее документов. Эта процедура регулируется Законом № 5/95 от 21 февраля, требующим носить при себе удостоверение личности. В отсутствие такого удостоверения полиция может прибегнуть к процедуре установления личности, которая не может длиться свыше двух часов, и при необходимости может сопроводить лицо, чья личность устанавливается, к месту его проживания или связаться с указанными им лицами, членами его семьи или его адвокатом.

59. Этот первый вид задержания производится с целью установления личности и не носит уголовного характера. Статья 250 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает возможность более длительной процедуры установления личности, которая в то же время не должна превышать шести часов, в том случае, когда лицо, личность которого подлежит установлению, подозревается в том, что оно совершило преступление, по отношению к нему возбуждена процедура экстрадиции или высылки, оно незаконно въехало на территорию страны или проживает на ней или на его арест выдан ордер.

60. Прежде чем приступить к установлению личности, сотрудники криминальной полиции должны надлежащим образом представиться, сообщить подозреваемому, на каком основании они должны установить его личность, а также информировать его о том, какими средствами они могут это сделать. Подозреваемый имеет право связаться со всеми лицами, которые могут доставить его документы, выехать в сопровождении сотрудников уголовной полиции на место, где находятся удостоверяющие его личность документы, или прибегнуть к услугам должным образом идентифицированного лица, которое может подтвердить его личность и гарантировать достоверность личных данных, сообщенных подозреваемым.

61. Третьим видом задержания является собственно задержание как особое процессуальное действие, предусматривающее доставку подозреваемого к судье или прокурору (при определенных обстоятельствах) в течение 48 часов (статья 141.1 Уголовно-процессуального кодекса). Судья или прокурор правомочны освободить это лицо или распорядиться о его заключении под стражу, которое трансформируется в предварительное заключение.

2. *Обвиняемый*

62. Именно на этом этапе подозреваемый превращается в обвиняемого со всеми вытекающими правами и гарантиями. Действительно, содержание под стражей представляет собой меру принуждения, и в статье 58 Уголовно-процессуального кодекса

говорится, что подозреваемый становится обвиняемым, как только к нему применяется мера принуждения.

63. О предъявленных обвинениях подозреваемому в устной или письменной форме сообщает судебная инстанция или орган криминальной полиции, и с этого момента он считается проходящим по уголовному делу. Вместе с уведомлением обвиняемому сообщаются, а при необходимости и разъясняются его процессуальные права и обязанности.

64. Предъявление обвинения предполагает вручение обвиняемому вместе с соответствующим актом документа с указанием номера дела и защитника, если он уже назначен, а также с изложением процессуальных прав и обязанностей, упоминаемых в статье 61 Уголовно-процессуального кодекса.

65. Невыполнение или нарушение вышеуказанных формальностей, прописанных в пунктах 2 и 3 статьи 58, ведет к тому, что показания лица, которому было предъявлено обвинение, не могут использоваться в качестве доказательств против него (пункт 4 статьи 58 Уголовно-процессуального кодекса).

66. Согласно статье 61 Уголовно-процессуального кодекса обвиняемый с момента предъявления ему обвинений в соответствии с положениями статьи 58 этого Кодекса на любом этапе процесса имеет следующие права:

- a) право присутствовать при всех процессуальных действиях, касающихся его непосредственно;
- b) право быть заслушанным судом или следственным судьей каждый раз, когда принимается решение, затрагивающее его лично;
- c) право не отвечать на вопросы любых субъектов в отношении инкриминируемых ему деяний или уже данных им показаний;
- d) право выбирать защитника или просить суд назначить такового;
- e) право пользоваться услугами защитника во всех процессуальных действиях, в которых он принимает участие, а во время содержания под стражей - правоноситься с ним, в том числе наедине;

- f) право участвовать в изучении обстоятельств дела и в предварительном следствии, представлять доказательства и ходатайствовать о принятии мер, которые ему кажутся необходимыми;
- g) право быть информированным о своих правах судебным органом или органом криминальной полиции, перед которыми он должен предстать;
- h) право обжаловать в соответствии с законом принятые не в его пользу решения.

Право обвиняемого сноситься с защитником наедине, упоминаемое в подпункте е) (соответствующем подпункту е) статьи 61), в том случае, когда этого требуют соображения безопасности, осуществляется под надзором, но в условиях, гарантирующих, что беседа не может быть услышана надзирателем.

67. Кроме того, обвиняемый имеет следующие обязанности (пункт 3 статьи 61):

- a) он должен предстать перед судьей, прокурором или органами криминальной полиции в случаях, предусмотренных законом, и при получении соответствующей повестки;
- b) он должен честно отвечать на вопросы компетентных органов в отношении своей личности и, когда этого требует закон, на вопросы о своем уголовном прошлом;
- c) он должен находиться в распоряжении правосудия, особенно что касается выбора места жительства;
- d) он должен выполнять требования, связанные со сбором доказательств, мерами принуждения и имущественными гарантиями, предусмотренными законом и санкционированными и осуществляемыми компетентными органами.

68. Согласно статье 62 Уголовно-процессуального кодекса обвиняемый может пользоваться услугами адвоката на всех этапах процесса. В том случае, когда закон гарантирует обвиняемому право на помощь защитника, который не был им назначен или выбран, судья самостоятельно назначает адвоката или адвоката-стажера, который прекращает выполнять свои функции защитника, как только обвиняемый выберет своего адвоката. В исключительных, экстренных случаях, когда адвоката или адвоката-стажера назначить невозможно, вместо них может быть назначено любое подходящее лицо, желательно имеющее лицензию на занятие юриспруденцией, которое слагает свои

полномочия сразу же, как только появится возможность назначить адвоката или адвоката-стажера.

69. Если обвиняемый является глухим, немым, неграмотным, не владеет португальским языком, является несовершеннолетним, не достигшим 21 года, или если стоит вопрос о невозможности предъявления ему обвинений или о его ограниченной ответственности, прокуратура назначает ему адвоката *ex officio*.

70. Такое назначение *ex officio* является также обязательным, когда обвиняемый не имеет представителя или назначенного защитника на момент окончания следствия, если прокуратура предъявила ему обвинение. То же самое касается и первого внесудебного допроса обвиняемого, на котором он может попросить присутствия адвоката.

71. Согласно статье 64 Уголовно-процессуального кодекса присутствие защитника является обязательным в следующих случаях:

- a) в ходе первого допроса содержащегося под стражей обвиняемого в суде;
- b) в ходе предварительного судебного следствия и во время слушания, за исключением случаев, когда для обвиняемого дело не может завершиться тюремным заключением или иной мерой уголовно-правового воздействия, связанной с лишением свободы;
- c) при совершении любого процессуального действия, если обвиняемый является глухим, немым, неграмотным, не владеет португальским языком, является несовершеннолетним, не достигшим 21 года, или когда имеются какие-либо вопросы, касающиеся невозможности предъявления обвинения или ограниченной ответственности;
- d) в случае использования обычных или чрезвычайных средств правовой защиты;
- e) в случаях, предусмотренных в статьях 271 и 294 (свидетельские показания и показания с занесением в протокол);
- f) в случае, когда слушание проводится в отсутствие обвиняемого;
- g) во всех случаях, предусмотренных законом.

72. Помимо вышеизложенных элементов следует остановиться также на доказательствах (статья 124 и последующие статьи Уголовно-процессуального кодекса) и связанных с ними гарантиях.

3. Доказательства

73. Согласно статье 124 Уголовно-процессуального кодекса доказательствами считаются все юридически значимые факты с точки зрения совершения или несовершения преступления, наказуемости или ненаказуемости обвиняемого и определения меры наказания или иной меры уголовно-правового воздействия.

74. В качестве общего правила приемлемыми являются те доказательства, которые не запрещены законом, причем статья 126 Уголовно-процессуального кодекса запрещает следующие методы получения доказательств.

"1. Доказательства, полученные с помощью пыток, принуждения или посягательств на физическую или психическую неприкосновенность как таковую, являются недействительными и не подлежат использованию.

2. Доказательства, полученные с помощью посягательства на физическую или психическую неприкосновенность, являются недействительными, даже если они получены следующими способами:

a) путем нарушения свободы волеизъявления или способности к принятию решений вследствие жестокого обращения, нанесения телесных повреждений и использования всевозможных средств, таких, как гипноз и другие жестокие или незаконные способы;

b) путем нарушения любыми способами памяти или способности оценивать происходящее;

c) путем применения силы, за исключением тех случаев и сверх тех пределов, которые разрешены законом;

d) путем угрозы применения незаконной меры или отказа в предусмотренных законом правах либо выдвижения условий для предоставления законных прав;

e) путем обещания какого-либо незаконного преимущества.

3. За исключением случаев, предусмотренных законом, признаются недействительными и доказательства, полученные с помощью вмешательства в частную жизнь, нарушения неприкосновенности жилища, тайны переписки или телефонных разговоров без согласия соответствующего лица.

4. Когда использование методов получения доказательств, предусмотренных в настоящей статье, представляет собой преступление, эти доказательства могут использоваться исключительно в целях преследования лиц, виновных в применении таких методов".

В. Предварительное заключение

75. Предварительное заключение представляет собой меру пресечения, равно как и другие менее жесткие меры, предусмотренные Уголовно-процессуальным кодексом, такие, как подписка о невыезде (статья 196), взимание залога (статья 197), обязательная периодическая явка для проверки (статья 158), временное отстранение от исполнения служебных или профессиональных обязанностей, а также приостановление действия определенных прав (статья 199), запрет находиться в определенном месте, отсутствовать и вступать в контакт (статья 200), а также домашний арест (статья 201).

76. Предварительное заключение возможно в следующих случаях:

а) когда налицо убедительные признаки преднамеренного совершения преступления, за которое предусматривается тюремное заключение на срок не менее трех лет, или

б) речь идет о лице, незаконно въехавшем на национальную территорию или находящимся на ней или против которого уже возбуждена процедура экстрадиции или высылки.

77. В тех случаях, когда лицо, которое планируется подвергнуть предварительному заключению, страдает психическим расстройством, судья, заслушав ответчика, а по возможности и членов его семьи, может постановить, что до устранения этого расстройства лицо будет содержаться в психиатрической больнице или в любом другом аналогичном учреждении с принятием необходимых мер для предотвращения его побега и совершения новых преступлений.

78. Согласно статье 204, за исключением подписки о невыезде, предусмотренной в статье 196, не может быть применена ни одна другая мера пресечения, если отсутствуют следующие конкретные условия:

- a) бегство или угроза бегства;
- b) угроза нарушения хода следствия или процесса, и особенно угроза получению, сохранности или достоверности доказательств; или
- c) вызванная характером и обстоятельствами преступления или личностью обвиняемого угроза общественному порядку и спокойствию или опасность совершения уголовных деяний.

79. Что касается предварительного заключения, оно может быть отложено в связи с тяжелой болезнью обвиняемого, беременностью или необходимостью послеродового ухода. Эта отсрочка прекращается, как только исчезают основания для ее предоставления, а что касается послеродового ухода - через три месяца после родов. В течение отсрочки исполнения решения о предварительном заключении обвиняемому назначается домашний арест или любая другая мера пресечения, соответствующая его состоянию здоровья и не ухудшающая его, например лечение в больничном стационаре.

80. Меры пресечения отменяются по распоряжению судьи незамедлительно в том случае, если их применение выходило за рамки условий и требований закона или если исчезли те обстоятельства, которые оправдывали их применение.

81. Что касается предварительного заключения, согласно статье 213 судья каждые три месяца проводит неофициальный пересмотр его обоснованности, принимая решение о его продлении, замене другими мерами или отмене. Для принятия решения о замене, отмене или продлении срока предварительного заключения судья самостоятельно или по просьбе прокуратуры или обвиняемого может запросить отчет или сведения у служб социальной реинтеграции при условии, что против такой реинтеграции не возражает подозреваемый.

82. Действие мер пресечения незамедлительно прекращается в следующих случаях:

- a) после завершения следствия и прекращения производства по делу;
- b) после вступления в законную силу Постановления об отказе в рассмотрении дела в суде (*despacho de não pronúncia*);

c) после вступления в законную силу Постановления об отказе от обвинения на основании положений статьи 311.2 Уголовно-процессуального кодекса (очевидная необоснованность обвинения);

d) после принятия решения об освобождении заключенного, даже если оно обжаловано; и

e) после вступления в законную силу обвинительного приговора.

83. Кроме того, предварительное заключение незамедлительно прекращается в том случае, когда вынесен обвинительный приговор, даже если он обжалуется, и назначенная мера наказания не превышает срок, уже проведенный обвиняемым в тюрьме.

Максимальная продолжительность предварительного заключения предусмотрена статьей 215 Уголовно-процессуального кодекса, пункт 1 которой гласит следующее:

"1. Предварительное заключение прекращается, если:

a) по истечении шести месяцев задержанному не предъявлено обвинение;

b) по истечении десяти месяцев следствия не принято никакого решения;

c) по истечении восемнадцати месяцев суд первой инстанции не вынес обвинительный приговор;

d) по истечении двух лет вынесенный приговор не вступил в законную силу".

84. Эти сроки, предусмотренные в вышеуказанном пункте 1 статьи 215, продлеваются соответственно до восьми месяцев, одного года, двух лет и 30 месяцев, когда речь идет о терроризме, насильственных или организованных преступлениях, преступлениях, наказываемых лишением свободы, максимальный срок которого превышает восемь лет, или о преступлениях, предусмотренных в пункте 2, который приводится нами ниже в сокращенном виде с указанием соответствующей статьи Уголовного кодекса:

a) преступное сообщество (статья 299); шпионаж в пользу иностранного государства с целью оказания давления на Португалию или подрыва ее целостности (статья 312); саботаж в ущерб национальной обороне (статья 315); уничтожение доказательств, представляющих национальный интерес (статья 318.1); дипломатическая нелояльность (статья 319); разжигание войны

или подстрекательство к насильственному свержению законного строя (статья 326); связь с иностранцем с целью ведения подрывной деятельности против законного строя (статья 331); использование мер принуждения по отношению к конституционным органам (статья 333);

- b) угон транспортных средств или подделка связанной с ними документации, а также документов, служащих для их идентификации;
- c) подделка денежных знаков, кредитных карточек, векселей, марок и печатей;
- d) мошенничество, ложное банкротство, управление предприятиями государственного или кооперативного сектора в ущерб им, подлог, коррупция, участие в незаконной экономической сделке;
- e) отмывание капиталов и легализация незаконно приобретенного имущества и других результатов преступной деятельности;
- f) использование ложных сведений для получения субсидий, грантов или кредитов;
- g) все преступления, предусмотренные Конвенцией о безопасности воздушных и морских перевозок.

85. Наконец, пункты 3 и 4 статьи 215 Уголовно-процессуального кодекса гласят следующее:

"3. Сроки, оговоренные в пункте 1, могут быть увеличены соответственно до 12 месяцев, 16 месяцев, трех лет и четырех лет, когда процедура рассмотрения дела, связанного с одним из перечисленных в пункте 2 преступлений, является особенно сложной вследствие большого числа подсудимых или жертв или высокой степени организации преступления.

4. Наконец, сроки, оговоренные в подпунктах c) и d) пункта 1, а также соответствующие сроки, указанные в пунктах 2 и 3, увеличиваются на шесть месяцев в случае подачи апелляции в Конституционный суд или в случае приостановки судебного процесса для рассмотрения преюдициального вопроса в другой судебной инстанции".

86. В соответствии со статьей 216 Уголовно-процессуального кодекса продолжительность предварительного заключения может быть продлена еще по одной причине:

"1. Эти сроки прерываются (а затем, по окончании перерыва, возобновляются):

а) на время проведения экспертизы, результат которой может оказать решающее влияние на вынесение решения о предъявлении обвинения, решение о предании суду (*pronúncia*) или окончательное решение с момента принятия Постановления о проведении экспертизы до получения заключения;

или

б) в случае болезни обвиняемого, требующей его лечения в стационаре, если присутствие обвиняемого необходимо для проведения расследования.

2. Предусмотренный в подпункте а) первого пункта перерыв не может превышать трех месяцев".

87. Согласно статье 217, обвиняемый, в отношении которого принято решение о предварительном заключении, освобождается сразу же после прекращения действия этой меры, если он не должен оставаться в тюрьме в связи с другим процессом.

88. Таковую систему предварительного заключения подвергают критике в первую очередь в связи с процессуальными задержками и продолжительностью предварительного заключения. К тому же предварительное заключение, возможно, применяется слишком часто: действительно, четверть всех заключенных приходится на лиц, содержащихся под стражей в порядке предварительного заключения.

89. Сочетание этих двух проблем дает все основания полагать, что отдельные обвиняемые отбывают наказание, которое им может быть назначено, находясь в предварительном заключении, и что в день вынесения обвинительного приговора их освобождают, поскольку срок их наказания уже истек. При этом на них не распространялись общие условия содержания заключенных.

90. В то же время можно сказать, что судьи часто оказываются в ситуациях, когда у них нет иного выбора, как только прибегнуть к предварительному заключению, поскольку

угроза бегства или рецидива слишком велика. Это касается правонарушений, связанных с наркотиками, торговлей ими и их потреблением.

91. С другой стороны, уголовно-процессуальная концепция предварительного заключения основывается на том, что такое заключение длится до вынесения окончательного решения, что подкрепляет принцип презумпции невиновности: прекращение предварительного заключения с вынесением первого обвинительного приговора, даже в случае подачи апелляции, сокращает численность лиц, находящихся в предварительном заключении, уменьшает продолжительность предварительного заключения и позволяет обвиняемым, процесс над которыми продолжается, пользоваться гарантиями, предоставляемыми другим заключенным. Это означает, и речь здесь идет не о простой игре слов, что проблему предварительного заключения и его продолжительности можно, по крайней мере частично, решить путем переквалификации этой меры. Это, безусловно, не решает всех проблем, однако Португалия в данном конкретном случае рассчитывает на понимание Комитета против пыток.

92. Нижеследующая таблица позволяет лучше понять ситуацию с заключенными в Португалии.

Таблица 1. Заключенные

Год	1999 ^a	%	2000	%	2001	%	2002	%	2003	%	2004 ^b	%
Предварительное заключение	4 052	31,4	3 854	30,2	3 690	28,1	4 219	30,6	3 492	25,6	3 497	25,7
Осужденные	8 855	68,6	8 917	69,8	9 422	71,9	9 553	69,4	10 143	74,4	10 123	74,3
Итого	12 907	100	12 771	100	13 112	100	13 772	100	13 635	100	13 620	100

^a В 1999 году была объявлена амнистия.

^b Данные за 2004 год до 15 июня.

Источник: Генеральная дирекция пенитенциарных учреждений, Управление служб планирования, документации, исследований и международных докладов.

С. Электронное наблюдение

93. Следует упомянуть электронное наблюдение: эта мера открывает огромные возможности в поиске альтернатив предварительному заключению. Согласно статье 201 Уголовно-процессуального кодекса такое наблюдение устанавливается за лицами, находящимися под домашним арестом. В соответствии с Законом № 122/99 от 20 августа для установления такого наблюдения требуется согласие обвиняемого и лиц, которые

проживают с ним или на которых может отразиться такой домашний арест. Обвиняемый должен дать свое согласие в письменном виде, за исключением тех случаев, когда он сам просит о применении данной меры; он имеет право в любой момент отозвать свое согласие.

94. На этапе расследования электронное наблюдение устанавливается на основании Постановления судьи по просьбе прокуратуры; на последующих этапах неофициальное решение о его использовании принимается судьей.

95. Согласно статье 4 электронное наблюдение ведется при помощи таких технических средств, которые позволяют при уважении достоинства обвиняемого дистанционно определять его присутствие или отсутствие в конкретном месте в течение периода времени, установленного судьей. Практическим осуществлением электронного наблюдения занимается Институт социальной реинтеграции. Он обеспечивает применение данной меры и информирует судебные инстанции о наличии возможностей для ее исполнения.

96. Каждые три месяца судья осуществляет пересмотр условий, в которых было принято решение об установлении электронного наблюдения, и по итогам оценки эффективности принятой меры может продлить, изменить или отозвать свое решение (статья 7).

97. В 2002 году электронное наблюдение было установлено в 44 случаях; в 2003 году Институт социальной реинтеграции вел наблюдение в 142 случаях, и в настоящее время наблюдение ведется в 202 случаях (по состоянию на апрель 2004 года).

D. Контроль за органами, осуществляющими задержание

98. Рассматривая эту тему, необходимо в первую очередь остановиться на законодательстве, регламентирующем работу полиции, а также контролирующего ее органа, т.е. Генеральной инспекции внутренних дел (ГИВД).

99. Закон № 21/2000 от 10 августа об организации уголовного расследования определяет принципы распределения следственных обязанностей между магистратурой и полицией. Таким образом, уголовное расследование включает в себя комплекс мер, которые согласно уголовно-процессуальному законодательству обеспечивают установление события преступления, определение исполнителей и соучастников и их ответственности, поиск и сбор доказательств в рамках установленной процедуры (статья 1). На каждом этапе расследованием руководит компетентный судебный орган (статья 2). В этом ему помогают органы криминальной полиции, которые (пункт 3 статьи 2) сообщают факты

(когда им известно о совершении преступления) в прокуратуру в кратчайшие сроки и незамедлительно начинают расследование, прибегая при этом к оперативным следственным действиям, необходимым для получения доказательств (пункт 4 статьи 270) Уголовно-процессуального кодекса.

100. Органы криминальной полиции участвуют в этом процессе под руководством компетентного судебного органа, по отношению к которому они находятся в функциональной зависимости без ущерба своей собственной структуре подчинения. Согласно пункту 7 органы криминальной полиции применяют предусмотренные законом меры, а судебный орган может в любой момент взять процесс в свои руки, контролировать его ход и соблюдение требований закона, а также определять все виды необходимых действий. Это можно назвать первой судебной мерой систематического контроля: располагая подробной информацией о руководимом ею процессе, магистратура вплотную контролирует работу полиции.

101. С точки зрения общей сферы компетенции органы криминальной полиции подразделяются на уголовную полицию, национальную республиканскую гвардию и полицию общественной безопасности. К специальным органам криминальной полиции относятся все те органы, которых закон наделяет этим статусом.

1. Уголовная полиция

102. Согласно статье 4 к ведению уголовной полиции относится расследование следующих преступлений:

- a) преднамеренное убийство, если преступник неизвестен;
- b) преступления против свободы и сексуального самоопределения, наказываемые тюремным заключением сроком до пяти лет;
- c) поджоги, взрывы, облучение радиоактивными веществами и применение токсичных и удушающих газов;
- d) загрязнение окружающей среды, создающее общественную угрозу;
- e) кража, причинение ущерба, подделка или присвоение имущества, имеющего научную, художественную или историческую ценность или являющегося общим культурным достоянием;

- f) подделка водительских прав и идентифицирующих транспортные средства документов;
- g) торговля крадеными транспортными средствами и их перекрашивание;
- h) преступления против мира и человечности;
- i) рабство, незаконное лишение свободы, похищение людей или взятие заложников;
- j) терроризм и участие в террористических организациях;
- k) преступления против безопасности государства, за исключением преступлений, связанных с выборами;
- l) участие в вооруженном мятеже;
- m) захват средств авиационного, водного, железнодорожного или автомобильного транспорта или создание угрозы для безопасности перевозок, наказываемые лишением свободы на срок не менее восьми лет;
- n) преступления, совершенные с использованием бомб, гранат, взрывчатых веществ или приспособлений, огнестрельного оружия и заминированных предметов, а также ядерного, химического или радиологического оружия;
- o) кража в кредитных, налоговых и почтовых учреждениях;
- p) участие в преступных сообществах;
- q) преступления, связанные с торговлей наркотическими средствами и психотропными веществами, предусмотренные статьями 21, 22, 23, 27 и 28 Декрета-закона № 15/93 от 22 января, а также все предусмотренные в этом Законе преступления, о которых стало известно уголовной полиции;
- r) отмывание капиталов и легализация незаконно приобретенного имущества и других результатов преступной деятельности;
- s) коррупция, злоупотребление служебным положением, участие в незаконной экономической сделке и незаконное использование влияния;

- t) хищение денежных средств с использованием служебного положения в государственном или кооперативном предприятии;
- u) мошенничество с целью получения субсидий или их присвоения, а также мошенничество с целью получения льготных кредитов;
- v) экономические и финансовые правонарушения, носящие организованный характер или совершенные при помощи информационных технологий;
- w) экономические и финансовые правонарушения, имеющие международный или транснациональный характер;
- x) информационные преступления;
- y) подделка денежных знаков, кредитных карт, векселей, печатей и аналогичных ценностей или их эмиссия;
- z) преступления на рынке движимого имущества;
- aa) ложное банкротство;
- bb) злоупотребление свободой печати в национальных средствах массовой информации;
- cc) соучастие в преступлениях, упоминаемых в подпунктах s)-z) выше;
- dd) оскорбление президента Республики, председателя парламента, премьер-министра, председателей высших судебных инстанций и генерального прокурора Республики в связи с должностными обязанностями или при их исполнении.

103. Согласно статье 5 Закона № 21/2000 Генеральный прокурор Республики по просьбе Национального директора уголовной полиции, Главнокомандующего национальной республиканской гвардией или Национального директора полиции общественной безопасности может передать одному из этих органов функции по расследованию преступлений, предусмотренных в подпунктах b)-g) и aa) статьи 4. Генеральный прокурор может также поручить уголовной полиции расследование преступлений, не

предусмотренных в статье 4, которые в силу их серьезности заслуживают внимания уголовной полиции.

104. Полицейские органы взаимодействуют друг с другом, причем центральное место в этом взаимодействии отводится Генеральному прокурору Республики: когда в силу сходства или простоты дела, которые обычно расследуются уголовной полицией, могут быть переданы другим полицейским органам, может быть принято соответствующее решение. В сложных делах, которые необязательно относятся к ведению уголовной полиции, она может быть привлечена для участия в расследовании.

105. Согласно статье 7 координация работы различных полицейских органов находится в ведении координационного совета, в состав которого входят министры юстиции и внутренних дел, Национальный директор уголовной полиции, Главнокомандующий национальной республиканской гвардией и Национальный директор полиции общественной безопасности. Председатель Высшего совета магистратуры и Генеральный прокурор Республики могут участвовать в заседаниях этого совета, когда они считают это необходимым.

106. Декрет-закон № 275-A/2000 от 9 ноября утверждает органический закон об уголовной полиции, которая представляет собой высшую структуру криминальной полиции, помогающей в отправлении правосудия, которая организована по иерархическому принципу под эгидой министра юстиции, контролирующего ее деятельность в соответствии с предписаниями закона. Уголовная полиция в своей работе функционально зависит от судебных органов и работает под их руководством без ущерба для своей собственной структуры подчинения.

107. Уголовная полиция выполняет двуединую функцию: сотрудничает в проведении расследований с судебными органами, а также разрабатывает и осуществляет меры по профилактике и расследованию правонарушений, относящихся к ее ведению или порученных ей компетентными судебными органами. Работа по профилактике преступности включает в себя наблюдение за всеми объектами и учреждениями, которым может быть причинен ущерб в результате преступной деятельности, такой, как торговля людьми, отмывание денег и сопутствующие ему преступления, а также контрабанда произведений искусства, расследованием которой она занимается (подробный список см. в статье 4). Что касается проведения расследований, она занимается уже совершенными преступлениями (перечень, аналогичный тому, который приводится в вышеупомянутом Законе об уголовном расследовании, содержится в статье 5), а также преступлениями, расследование которых поручают ей судебные органы.

108. Уголовная полиция обеспечивает также связь между органами и структурами уголовной полиции Португалии и такими международными организациями, как Интерпол и Европол, в рамках которых развивается сотрудничество органов уголовной полиции. Наконец, она должна обеспечивать сбор, обработку, анализ и распространение на национальном уровне информации о положении с преступностью, проводить научно-техническую экспертизу и заниматься подготовкой специалистов по вопросам профилактики преступности и криминалистики, которые требуются как ей самой, так и другим органам уголовной полиции.

109. Уголовная полиция должна также поддерживать сотрудничество со всеми органами, с которыми она координирует свою работу. При наличии соответствующих мотивов она имеет право запросить сотрудничество любого государственного или частного субъекта (статья 6). Требования в отношении такого сотрудничества особенно четко сформулированы применительно к лицам и субъектам, занимающимся наблюдением, охраной и защитой физических лиц, имущества, а также государственных и частных объектов, которые в первую очередь обязаны взаимодействовать с уголовной полицией.

110. Уголовная полиция располагает комплексной системой уголовной информации; она имеет прямой доступ к хранящимся на магнитных носителях гражданским и уголовным идентификационным данным. Она непосредственно участвует в анализе запросов на автоматическую обработку информации, представляющей интерес для предотвращения и расследования преступлений, когда этим занимается Институт информационных технологий для отправления правосудия. В соответствии с действующими нормами и процедурами уголовная полиция может использовать уголовную информацию, хранящуюся в архивах других национальных и международных организаций. Статья 10 органического закона требует от всех лиц при получении соответствующего уведомления являться в органы уголовной полиции.

2. *Кодекс профессиональной этики национальной республиканской гвардии и полиции общественной безопасности*

11. Кодекс профессиональной этики, являющийся инструментом саморегулирования, имеет большое значение с точки зрения Конвенции против пыток. Действительно, разработанный по инициативе самой полиции - национальной республиканской гвардии и полиции общественной безопасности - этот Кодекс стал важным шагом обеспечения саморегулирования полицией своей деятельности, связанной с применением силы.

112. Кодекс профессиональной этики был опубликован в Официальной газете на основании резолюции Совета министров № 37/2002 от 28 февраля; эта резолюция, в

которой Кодекс профессиональной этики принимается к сведению, требует от Министерства внутренних дел обеспечить его широкую огласку и использование при подготовке сотрудников полиции. Кодекс закрепляет общие принципы профессиональной этики и поведения всех сотрудников полиции, а соблюдение этических норм признается важнейшим условием обеспечения доверия к работе полиции и эффективности выполнения ею своих функций.

113. Статья 2, озаглавленная "Основные принципы" гласит следующее:

"1. Сотрудники сил охраны правопорядка выполняют предусмотренные в законе обязанности, защищают общественные интересы, демократические институты и всех лиц от незаконных действий, уважая при этом права человека.

2. Добросовестно выполняя предписания закона, сотрудники сил охраны правопорядка культивируют и пропагандируют гуманизм, справедливость, неподкупность, честность, достоинство, беспристрастность, добросовестность, порядочность и солидарность.

3. В своей деятельности сотрудники сил охраны правопорядка должны беспрекословно выполнять положения Конституции Португальской Республики, Всеобщей декларации прав человека, Европейской конвенции прав человека, принципы законности Сообщества, нормы международных конвенций, законодательства и настоящего Кодекса.

4. Сотрудники сил охраны правопорядка, действующие в соответствии с требованиями настоящего Кодекса, могут рассчитывать на активную поддержку со стороны общества, интересам которого они служат, и благодарность со стороны государства".

114. В статье 3 Кодекса подтверждается необходимость уважения основных прав человеческой личности:

"1. При исполнении своих обязанностей сотрудники сил охраны правопорядка пропагандируют, уважают и защищают человеческое достоинство, право на жизнь, свободу, безопасность и все основные права человеческой личности независимо от гражданства или происхождения, социального положения, политических, религиозных или философских убеждений.

2. В частности, они ни в коем случае не должны прибегать к жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство действиям, провоцировать или терпеть их".

115. В статье 4 закреплён принцип уважения основных прав задержанных:

"1. Сотрудники сил охраны правопорядка обязаны уважать жизнь, физическую и психическую неприкосновенность, честь и достоинство лиц, находящихся под их охраной или выполняющих их приказание.

2. Сотрудники сил охраны правопорядка должны следить за здоровьем лиц, находящихся под их охраной, и незамедлительно принимать все меры для оказания им необходимой медицинской помощи".

116. В статье 7 закреплён принцип корректного обращения:

"1. Сотрудники сил охраны правопорядка должны проявлять решимость, осторожность, терпение, спокойствие, благоразумие и выдержку в ситуациях, возникающих при исполнении ими своих профессиональных обязанностей.

2. Сотрудники сил охраны правопорядка должны вести себя таким образом, чтобы не подрывать доверие и уважение к полиции и её престиж, вежливо обращаясь с гражданами, иностранцами или апатридами, демонстрируя общительность и предоставляя всю ту помощь, информацию и разъяснения, которые запрашиваются у них в рамках их компетенции.

3. Сотрудники сил охраны правопорядка в своей деятельности опираются на критерии справедливости, объективности, прозрачности и добросовестности, действуя и принимая решения оперативно и не допуская при этом причинения ущерба имуществу или законным интересам".

117. Что касается статьи 8, в ней закреплены принципы адекватности, необходимости и пропорциональности применения силы:

"1. Сотрудники сил охраны правопорядка пользуются адекватными мерами принуждения для обеспечения уважения законности и порядка, общественной безопасности и спокойствия лишь в тех случаях, когда эти меры являются неизбежными, необходимыми и достаточными для эффективного выполнения ими

своих функций, когда полностью исчерпаны все возможности для убеждения и диалога.

2. Сотрудники сил охраны правопорядка избегают применения силы, используя ее лишь в случаях, конкретно предусмотренных в законе, причем ее применение должно быть законным, строго необходимым, адекватным и пропорциональным поставленной цели.

3. В частности, сотрудники сил охраны правопорядка могут применять огнестрельное оружие лишь в качестве крайней меры, когда она абсолютно необходима и адекватна, когда существует угроза их жизни или жизни третьих лиц, а также во всех других случаях, конкретно предусмотренных в законе".

118. Предусматривается также обязанность подчинения приказам:

"1. Сотрудники сил охраны правопорядка оперативно выполняют обоснованные и законные приказы начальства.

2. Обязанность сотрудников сил охраны правопорядка выполнять приказы начальства не освобождает их от ответственности за исполнение тех приказов, которые очевидно противоречат требованиям закона.

3. Сотрудники сил охраны правопорядка, отказавшиеся исполнять необоснованный и незаконный приказ, не могут быть подвергнуты никакой дисциплинарной санкции".

119. Таким образом, закрепленные в этом Кодексе принципы означают, что полиция сама стремится ограничивать свое вмешательство и не допускать применение пыток.

3. Генеральная инспекция внутренних дел

120. Все вышесказанное свидетельствует о существовании систематического внутреннего контроля за действиями сил и органов, которым поручено обеспечение применения законодательных норм и судебных решений. В этой связи необходимо упомянуть и внешний контроль за деятельностью этих органов, который осуществляется Генеральной инспекцией внутренних дел (ГИВД). В дополнение к излагаемым ниже сведениям информацию по данному вопросу можно найти на сайте <http://www.igai.pt>. Созданная в 1995 году на основании Декрета-закона № 227/95 от 11 сентября с изменениями, внесенными в него на основании Декретов-законов № 154/96 от 31 августа и 3/99 от

4 января, ГИВД непосредственно подчиняется министру внутренних дел (статья 1). Основанием для этого стал принятый 12 июня 1987 года Закон № 20/87, в соответствии с которым службы и силы охраны порядка были переданы в подчинение этому министру. Во избежание злоупотреблений Генеральная инспекция осуществляет контроль за деятельностью всех подразделений, занимающихся охраной порядка.

a) Полномочия Генеральной инспекции

121. Согласно статье 2 Декрета-закона ГИВД, чья штаб-квартира находится в Лиссабоне, осуществляет инспекционную деятельность на всей территории страны. Ее полномочия распространяются на все службы, входящие в Министерство внутренних дел или действующие под его эгидой, префектуры (Governos Cívís), полицейские силы (национальная республиканская гвардия (НРГ), полиция общественной безопасности (ПОБ) и служба по делам иностранцев и границ (СИГ)), а также частные охранные агентства. Ее мандат предусматривает также координацию с соответствующими службами Министерства иностранных дел деятельности подразделений Министерства внутренних дел, которые в соответствии с договорами, конвенциями или протоколами о сотрудничестве выполняют свои функции за пределами национальных территорий.

122. Согласно статье 3 ГИВД следит за соблюдением положений законодательных и подзаконных актов с целью обеспечения эффективной работы служб, функционирующих под эгидой министра, защиты законных интересов граждан и общественных интересов, а также восстановления нарушенной законности. В частности, ГИВД рассматривает жалобы на нарушения законности или недостатки и проблемы в работе служб; она проводит расследования и экспертизу по распоряжению министра внутренних дел, возбуждает административные процедуры, вносит предложения о принятии дисциплинарных мер, сообщает компетентным уголовно-следственным органам имеющуюся в ее распоряжении важную юридическую и уголовную информацию, а также по просьбе этих органов сотрудничает с ними в целях получения доказательств (подпункты d)-h) пункта 2 статьи 3).

123. Таким образом, в рамках своих инспекционных, надзорных и следственных функций Инспекция занимается следующей деятельностью:

a) согласно соответствующему плану проводит плановые инспекции и ревизии с целью регулярной оценки эффективности и результативности работы служб, функционирующих под эгидой министра;

- b) в этих же целях проводит внеочередные инспекции по распоряжению вышестоящих органов;
- c) контролирует без ущерба полномочиям Совета частных охранных служб функционирование организаций, оказывающих частные охранные услуги, в случае возникновения сомнений относительно законности их действий;
- d) рассматривает жалобы, претензии и сообщения в связи с нарушениями законности в целом, а также в связи с возможными недостатками или проблемами в функционировании служб;
- e) проводит по поручению руководящих органов расследования и экспертизы, необходимые для выполнения службами своих функций;
- f) вносит предложения о принятии дисциплинарных мер и возбуждает процедуры по указанию министра внутренних дел;
- g) сообщает компетентным уголовно-следственным органам важные юридические и уголовные сведения по просьбе этих органов и сотрудничает с ними в получении доказательств;
- h) в рамках своих полномочий выполняет другие функции, предписываемые законом или руководящими органами.

124. Согласно пункту 3 статьи 3 Декрета-закона № 227/95 ГИВД поручены, в частности, сбор, анализ и толкование информации в процессе подготовки ответов на запросы национальных и международных правозащитных органов, а также проведение исследований и представление заключений по всем вопросам, относящимся к ее компетенции.

125. Согласно статье 4 в основе деятельности ГИВД лежат следующие основные принципы:

- a) инспекция осуществляет свои полномочия в соответствии с положениями закона и Конституции в интересах защиты демократической законности, строго соблюдая при этом основные права граждан;

b) при исполнении своих следственных функций, касающихся в первую очередь жалоб, расследований и дисциплинарных мер, инспекция руководствуется принципом законности и неукоснительно выполняет требования объективности;

c) ГИВД не может вмешиваться в оперативную деятельность правоохранительных сил и служб; в то же время всякий раз, когда она считает это целесообразным, она должна контролировать, при помощи каких средств осуществляется эта деятельность и каковы ее последствия.

126. В состав ГИВД входят возглавляющие ее Генеральный инспектор, инспекционно-надзорная служба (которая, в частности, проводит инспекции и принимает дисциплинарные меры и в состав которой входит также группа технической поддержки, направляющая ее работу и готовящая рабочие материалы, особенно что касается профессиональной подготовки и законотворчества), департамент внутренних дел (которому помимо прочего поручен надзор за функционированием службы и рассмотрение жалоб на злоупотребления сотрудниками ГИВД своими полномочиями), а также секция управления и общей поддержки.

127. В качестве инспекторов назначаются кандидаты, имеющие необходимую подготовку для выполнения обязанностей на службе в ГИВД. В руководящие органы этой службы могут назначаться судьи и работники прокуратуры при наличии у них достаточного стажа работы, что позволяет совершенствовать деятельность ГИВД (статья 21).

В действительности, не существует профессии инспектора, а речь идет лишь о функциях инспектора, когда Генеральный инспектор производит отбор сотрудников (статья 19), что говорит о непостоянном характере этих функций, поскольку инспекторы проходят службу, зачисляются на нее или покидают ее в зависимости от качества выполнения ими своих обязанностей. Аналогичный порядок установлен и для Генерального инспектора, поскольку его деятельность оценивается руководящим звеном ГИВД из числа магистратов. Эти критерии, относящиеся к отбору сотрудников инспекции, позволяют повышать качество работы ГИВД и способствуют усилению ее эффективности в плане защиты основных прав.

b) Превышение полномочий органами полиции: меры, принимаемые различными учреждениями, в том числе ГИВД

128. О деятельности ГИВД можно составить представление на основе ее докладов, которые для целей настоящего документа охватывают 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 и 2003 годы. Так, меры, принятые ГИВД, позволили утвердить в 1999 году инструкцию, касающуюся материальных условий содержания задержанных в полицейских

учреждениях, которая была опубликована в официальном печатном органе страны, вторая серия № 102 от 3 мая 1999 года. Эта инструкция, принятая по прямой инициативе ГИВД при полной поддержке Министерства внутренних дел, направлена на регламентирование условий задержания в помещениях сил правопорядка, находящихся в ведении этого Министерства. Для целей данного нормативного акта в качестве задержания рассматривается любое лишение свободы на срок, не превышающий 48 часов, а также правовой статус любого лица, в отношении которого применяется обязательная процедура установления личности.

129. Предназначенные для содержания задержанных помещения должны отвечать всем надлежащим условиям в отношении пригодности для проживания, освещенности, изолированности от чрезмерно низких и высоких температур, иметь вентиляцию и отвечать надлежащим критериям безопасности. Как правило, камеры должны размещаться на первом этаже в непосредственной близости от помещений, предназначенных для постоянного пребывания сотрудников полиции. И наконец, помещения для задержания должны находиться поблизости от местонахождения суда соответствующего судебного округа (comarca).

130. В основу этого нормативного акта положен принцип, согласно которому задержанное лицо должно находиться под постоянным контролем полиции.

131. Лица, в отношении которых применяется процедура установления личности, не могут помещаться в камеру.

132. Любому задержанному лицу должна выдаваться памятка, содержащая перечень прав, которыми оно обладает в данной ситуации. В случае задержания составляется протокол; в каждом комиссариате полиции имеется журнал регистрации задержанных, и на каждого задержанного заводится отдельная карточка. В журнал регистрации вносятся личные данные задержанного, сведения о дне и часе задержания, времени препровождения в судебный орган, месте задержания, личных данных сотрудника, совершившего задержание, а также о характере действий, послуживших мотивом для задержания, и обстоятельствах, ставших правовым основанием для задержания.

133. В личную карточку задержанного вносится информация обо всех обстоятельствах и мерах, относящихся к задержанному, в частности времени и причинах лишения свободы, времени информирования задержанного о его правах, данные о следах телесных повреждений, контактах с членами семьи, друзьями или адвокатом, инцидентами в ходе задержания, времени препровождения задержанного в судебные органы и времени

освобождения задержанного. Эта карточка подписывается соответствующими сотрудниками полиции и самим задержанным.

134. Помимо этого нормативного акта, следует упомянуть о важном приказе министра внутренних дел № 8/МАІ/98 от 17 января, который имеет следующее содержание:

"Согласно информации, доведенной до сведения министра, которая получила подтверждение в отделениях Национальной республиканской гвардии (НРГ) и в комиссариатах Полиции общественной безопасности (ПОБ), сотрудники правоохранительных органов отказывают в рассмотрении жалоб, направляемых гражданами, под самыми разными предложениями, начиная от ссылок на свою некомпетентность и кончая утверждениями о нецелесообразности подачи жалобы, а также под другими предложениями.

Такое поведение ставит под сомнение авторитет сил правопорядка и фактически не имеет под собой правового основания. На основании вышеизложенного приказываю:

1. Органам НРГ и ПОБ во всех случаях в оперативном порядке проводить прием жалоб граждан на участках и в комиссариатах, соответственно, независимо от их характера (по уголовным или иным делам), рассмотрение которых относится к компетенции соответствующих органов.

2. В случае, когда при рассмотрении полученной жалобы выясняется, что ее содержание относится к компетенции органа, не относящегося к силам полиции, данная жалоба должна быть в оперативном порядке направлена в соответствующий орган с информированием лица, подавшего жалобу, о данном обстоятельстве.

Довести до сведения руководства НРГ и ПОБ.

Лиссабон, 17 января 1998 года
Министр внутренних дел "

135. В рамках рассматриваемого вопроса другим важным документом является приказ № 10 717/2000 (вторая серия) от 25 мая 2000 года, изданный министром внутренних дел, в котором определяется порядок отношений между задержанными, полицией и адвокатами:

a) задержанный, находящийся под стражей в учреждении полиции, имеет право на устные или письменные контакты со своим защитником. Он имеет право на телефонные переговоры со своим защитником, при этом использование телефона, установленного в учреждении полиции, допускается в течение ограниченного периода времени в случае, если в помещении полицейского участка или комиссариата не установлен телефон общего пользования;

b) просьбы о разрешении свидания и решения о разрешении свидания могут передаваться в устной форме;

c) решения о разрешении посещения адвоката принимаются старшим по званию сотрудником правоохранительного органа, который находится в помещении полицейского участка или комиссариата в соответствующий момент времени, в любое время суток сразу же после выполнения необходимых формальностей в рамках конкретного дела и подготовки соответствующих документов;

d) в случаях, когда в учреждениях полиции отсутствует помещение, пригодное для этой цели, для адвокатов должны быть созданы все условия для общения со своими клиентами, отвечающие требованиям соблюдения достоинства и безопасности. В исключительных случаях, в частности в случае большого количества задержанных и отсутствия материальных условий, следует принимать меры, вытекающие из характера конкретного дела, без нанесения ущерба нормам безопасности и поддержанию надлежащего порядка в помещении полицейского учреждения;

e) не допускается проведения в какой-либо форме контроля за содержанием письменных текстов и других документов, находящихся в распоряжении адвоката;

f) посещение адвоката организуется таким образом, чтобы содержание бесед не могло быть услышано персоналом, ответственным за надзор;

g) посещения могут быть прерваны по очевидным мотивам, связанным с поддержанием безопасности.

c) *Рассмотрение жалоб и проверка состояния помещений для содержания задержанных*

136. В этой связи в первую очередь следует упомянуть об инструкции № 10/99, касающейся инспекционных проверок и контрольных мероприятий, принятой приказом министра внутренних дел от 29 апреля 1999 года. В соответствии со статьей первой все

жалобы и другие документы аналогичного характера, направляемые в ГИВД, не принимаются к рассмотрению в случае, когда не указаны имена авторов или когда они являются безосновательными. Вместе с тем, если в них сообщается о действиях уголовного характера, их содержание незамедлительно передается в прокуратуру или военную уголовную полицию. Результаты первого рассмотрения жалобы незамедлительно направляются ее автору, а также органам, имеющим непосредственное отношение к поднятым в жалобе вопросам.

137. В соответствии со статьей 2 во всех случаях, когда действия сотрудников органов или любой службы, относящейся к сфере ведения ГИВД, влечет за собой нарушение интересов личности, в частности приводит к смерти или серьезным последствиям для физической неприкосновенности, или при наличии свидетельства о серьезных злоупотреблениях должностными полномочиями или нанесении крупного имущественного ущерба, силы или службы правопорядка должны незамедлительно информировать факсом министра внутренних дел и ожидать его решения в отношении применения процедур дисциплинарного характера.

138. В обязанности генерального инспектора внутренних дел (статья 3) входит принятие решений о проведении очередных инспекций, контрольных мероприятий и применения процедур проверки, которые он считает необходимыми. Инспекции могут быть общими, секторальными или тематическими и должны проводиться в соответствии с ежегодным планом мероприятий или в случае принятия решения об их проведении министром внутренних дел. К обязанностям министра относится принятие решений о проведении внеочередных инспекций, расследований и применении дисциплинарных процедур, а также о проведении плановых инспекций в отношении любой службы¹.

139. В соответствии со статьей 5 решение о проведении инспекции или любой другой проверки, касающейся отдельной службы, направляется в затрагиваемое подразделение. Контрольные мероприятия, напротив, во всех случаях проводятся без предварительного уведомления затрагиваемого подразделения. Это подразделение должно оказывать необходимую помощь работе инспекторов.

¹ Существует три вида процедур в отношении отдельных сотрудников и одна процедура, применяемая ко всей службе в целом или к отдельному подразделению. Целью дисциплинарной процедуры является установление конкретной взаимосвязи между сотрудником правоохранительного органа и совершенным действием; дознание направлено на установление лица, совершившего то или иное действие; процедура расследования направлена как на установление фактов, так и сотрудников правоохранительных органов на основе новой еще не проверенной информации. Процедура *sindicâncias* связана с проведением расследования в отношении любой правоохранительной службы.

140. В соответствии со статьей 8 инспекторы имеют право на беспрепятственный доступ ко всем службам, оборудованию, учреждениям и помещениям, в отношении которых ГИВД проводит действия инспекционного и контрольного характера. Доступ инспекторов к оборудованию и их перемещения в помещениях, в которых силы правопорядка выполняют свою служебную деятельность, возможен при условии предварительного уведомления старшего по званию должностного лица, находящегося на службе, и информирования в кратчайшие сроки главы инспектируемой службы правопорядка. Инспекторы имеют неограниченный доступ ко всей документации, составляют протоколы в отношении нарушений, проверку которых они осуществляют, и незамедлительно передают их генеральному инспектору и руководителю службы в случае присутствия в данном нарушении состава преступления. Инспекторы обязаны применить весь спектр процедур, необходимых для исследования доказательств, в целях проверки фактов, в связи с чем они, в частности, запрашивают у различных государственных органов соответствующие подтверждающие материалы.

141. По итогам проведения инспекции готовится доклад, который также передается руководителю проверяемой службы для представления им своих замечаний в течение 20 суток. После их представления генеральный инспектор или замещающее его лицо направляет министру свое заключение в целях принятия решения.

142. Во исполнение этой инструкции и инструкции о материальных условиях содержания задержанных в учреждениях полиции в 1999 году ГИВД была проведена проверка условий содержания с учетом того обстоятельства, что в последней инструкции имеется раздел, посвященный физическим параметрам мест содержания задержанных (площади, расположения, освещенности, оснащения, уборки и содержания), норм, касающихся обращения с задержанными (условий размещения, питания, информирования об их правах, контактах с защитником, членами семьи, оказания медицинской помощи), а также норм, относящихся к процедурам, которые планируется принять (в отношении порядка регистрации, выдачи памятки с указанием прав, обеспечения телефонной связи).

143. Эта проверка имела положительный воспитательный эффект и способствовала повышению информированности о новых правилах, а также использовалась для контроля за соблюдением принятых ранее инструкций и процедур. Параллельно были обследованы все помещения для содержания задержанных, которые ранее было предложено закрыть.

144. В рамках этого мероприятия без предварительного уведомления было обследовано 70 помещений (27 - в ведении ПОБ, и 43 - НРГ); были сделаны позитивные выводы в отношении надлежащего исполнения принятых ранее инструкций в отношении

регистрации задержанных, обеспечения контактов задержанного со своим адвокатом и членами семьи, медицинской помощи, предоставляемой в случае необходимости путем направления задержанного в медицинское учреждение, и, наконец, в связи с регистрацией и хранением изъятых предметов и опасных предметов.

145. Кроме того, было проверено соблюдение новых норм Уголовно-процессуального кодекса о порядке отнесения лица к категории задержанных, обязательном назначении адвоката органами уголовной полиции (в случае несовершеннолетних о невозможности вменения и т.д.) и об информировании задержанного лица о его правах. В отношении реализации последней гарантии отмечалось наличие плакатов, развешенных на стенах, в которых перечислялись все права и обязанности задержанного лица, а также наличие информационных материалов по этому вопросу на четырех языках: английском, испанском, португальском и французском. В связи с принятием новых норм, вытекающих из инструкции об условиях содержания задержанных, было установлено, что информированность о ней является недостаточной, в связи с чем группа должностных лиц, проводивших проверку, провела работу по информированию о ней и разъяснению ее содержания.

146. И наконец, в отношении помещений для содержания задержанных, которые было предложено закрыть или в срочном порядке отремонтировать по причине их несоответствия минимальным требованиям, было установлено, что только четыре помещения находились в неудовлетворительном состоянии в комиссариатах полиции общественной безопасности в городах Барселуш, Вила-Нова-ди-Фамаликау и Бежа, а также на территориальном участке Национальной республиканской гвардии в населенном пункте Лоринья.

147. Следует отметить, что в 1999 году представители Европейского комитета по предупреждению пыток посетили несколько полицейских участков в рамках проверки соблюдения норм в области прав человека, после чего Комитет отметил улучшение материальных условий содержания задержанных и процедур задержания, а также обращения с задержанными по сравнению с проведенными ранее посещениями (в 1992 и 1995 годах); Комитет также подчеркнул важную роль ГИВД, с руководством которой по его просьбе было проведено рабочее совещание.

148. В 2000 году ГИВД провела ряд необъявленных инспекций в помещениях отделений сил общественного порядка и сил безопасности, которые проводились в любое время суток на всей территории страны. Целью этих мероприятий являлось установление положения дел "на конкретный момент времени", в частности в плане соблюдения процедур, условий содержания задержанных, обращения с задержанными, работы по приему населения,

подготовки процессуальных материалов, относящихся к установлению фактов, присутствия сотрудников на службе, деятельности руководящих сотрудников; по всем этим вопросам собиралась информация, доступная на момент проведения инспекции.

149. В этой связи применялся критерий, связанный с отбором участков, расположенных в различных частях страны, в том числе в автономных областях (Азорские острова и Архипелаг Мадейра), в которых насчитывается в общей сложности одинаковое количество участков каждой службы правопорядка; инспекции, как правило, проводились в сложный период времени, в первую очередь по выходным дням. Таким образом, в 2000 году в рамках шести инспекций, проведенных группами в составе двух инспекторов, посещениями было охвачено 62 объекта, в том числе 28 комиссариатов ПОБ и 34 участка НРГ, расположенных на Архипелаге Мадейра, в провинции Алгарве и округах Сантарен, Лейрия, Коимбра, Брага, Гуарда, Вила-Реал и Сетубал.

150. Во время этих посещений были выявлены следующие факты:

a) инспекционные группы получили надлежащий прием со стороны сотрудников сил правопорядка и их руководства, находившихся на службе во время посещений несмотря на необъявленный характер этих посещений;

b) была отменена очевидная заинтересованность в выполнении действующих норм, в частности норм, касающихся процедур и условий содержания задержанных и установления их личности, а также неподдельное внимание к вопросам соблюдения прав граждан. Инспекторы также отметили принятие НРГ новых учетных документов, содержащих графы для занесения в них различных данных, а также использование ПОБ в учетных документах старого образца колонки "Замечания";

c) уделяется больше внимания работе по приему населения и изыскиваются решения в случаях, которые заслуживают рассмотрения в частном порядке; среди осмотренных помещений, как минимум, на двух участках были оборудованы изолированные комнаты, предназначенные для работы с потерпевшими;

d) инспекционные группы не обнаружили задержанных, на теле которых имелись бы следы жестокого обращения, или задержанных с жалобами на жестокое обращение, несмотря на то, что в некоторых осмотренных помещениях им приходилось встречаться с задержанными;

e) жалобы, внесенные в соответствующие журналы, имеющиеся на всех участках, не свидетельствуют об отсутствии внимания или уважения со стороны сил правопорядка в

отношении просьб и прав граждан; как правило, в жалобах выражалось несогласие с принятыми мерами и содержанием протоколов, составленных в ходе урегулирования дорожно-транспортных происшествий;

f) вместе с тем в некоторых случаях были отмечены недостатки в административной деятельности, недочеты или незавершенные исправления во внесенных в учетные журналы записях;

g) нарушения различного характера процедур контроля, относящихся к автомобильному движению;

h) позитивные результаты в плане недопущения алкогольных напитков в помещениях органов правопорядка и стремление руководства к достижению этой цели;

i) в то же время в некоторых помещениях правоохранительных органов имелось неисправное оборудование, часть из которого находилась в процессе ремонта, или же имелись планы по установке нового оборудования.

151. Было установлено, что в целом камеры соответствуют нормативным требованиям; в то же время было рекомендовано закрыть одну камеру, а в некоторых камерах провести срочные ремонтные работы. В различных осмотренных помещениях были проверены сетки безопасности.

152. В течение 2001 года ГИВД также проводила инспекции без предварительного уведомления в отделениях правоохранительных органов, которые проходили в любое время суток на территории всей страны. Эти мероприятия проводились с теми же целями, которые были указаны выше в пункте 148.

153. В этой связи применялся критерий отбора отделений сил правопорядка, находящихся в различных частях страны, включая автономные области (Азорские острова и Архипелаг Мадейра), в которых в общей сложности насчитывается одинаковое количество отделений каждой службы правопорядка; как правило, инспекции проводились в наиболее сложные периоды времени, главным образом по выходным дням. В течение 2001 года в рамках семи инспекционных проверок было осмотрено 97 отделений, в том числе 32 комиссариата ПООБ и 25 участков НРГ, расположенных в континентальной части страны (в полицейских округах городских агломераций Порту и Лиссабона, округах Каштелу-Бранку, Порталегре, Визеу, Шавиш и Брангаса), и 28 комиссариатов ПООБ, а также 12 подразделений налоговой бригады, входящих в округа и отделения налоговой полиции городов Понта-Делгада, Ангра-ду-Эроижму и Орта.

154. Как и в 2000 году, отмечался надлежащий прием, оказанный инспекционным группам, и стремление к соблюдению действующих норм, относящихся к процедурам и условиям содержания задержанных и установлению личности, а также прав граждан. И в этот раз инспекционные группы не выявили задержанных со следами жестокого обращения.

155. Кроме того, в 2001 году в ПОБ был подготовлен внутренний циркуляр, касающийся принятия различных процедур, связанных с задержанием, в русле предложений, внесенных ГИВД; в частности, следует подчеркнуть принятие новой формы журнала регистрации задержанных, которой предусматриваются различные рубрики, установленные инструкцией об условиях содержания задержанных в помещениях полиции.

156. В целом было выяснено, что условия для приема населения являются неудовлетворительными. В случаях когда требуется соблюдение большей конфиденциальности, поиск и использование соответствующего помещения (как правило, кабинета начальника участка) вменяются в обязанность сотрудникам полиции, которые принимают соответствующие меры по собственному усмотрению.

157. В ходе проверки состояния помещений для свиданий с задержанными повсеместно были выявлены помещения, не оборудованные защитной сеткой; камеры для задержанных в отделениях ПОБ оборудованы дверями с незащищенными металлическими решетками. Вместе с тем Бюро по изучению технической оснащенности и планированию ремонтных работ под контролем ГИВД принимает конкретные меры по решению этих двух проблем. Кроме того, были выявлены и другие недостатки в применении или установке технического оборудования (наличие незаделанных в стену водопроводных кранов, облицовочных плиток с острыми краями, деталей с ребристыми кромками, которые могут представлять опасность). Другие критические замечания: некоторые отделения для содержания задержанных расположены в помещениях, не сообщающихся с помещениями дежурной части, что затрудняет возможность обращения за помощью. И наконец, были выявлены три случая явного несоответствия установленным правилам, в связи с чем: поступило предложение о закрытии камер для задержанных в комиссариатах ПОБ в городах Элваш и Оливайш, а также камер в отделении НРГ в населенном пункте Кастру д'Айре.

158. Руководством полицейского округа Лиссабона был поставлен вопрос о состоянии центрального отделения для содержания задержанных в здании префектуры. Вопрос об этих отделениях уже длительное время стоит на повестке дня в связи с несоблюдением в

них основных условий содержания, несмотря на то, что в них, по возможности, проводились ремонтные работы. Должностные лица считают, что решение этого вопроса связано со строительством нового помещения.

159. В 2002 году были проведены аналогичные профилактические инспекции, проходившие в одинаковых условиях в различных частях страны. Перед ними ставились те же цели, о которых упоминается выше, в пункте 148.

160. В этот раз ГИВД отобрала те помещения или подразделения, которые еще не были объектом проведения инспекций без предварительного уведомления, а также вновь образованные участки и комиссариаты. В этой связи было проведено четыре инспекции группами в составе двух инспекторов: было проверено 63 помещения, в том числе 23 участка НРГ и 40 комиссариатов ПОБ, которые расположены в континентальной части страны (в зонах, относящихся к ведению территориальных подразделений, расположенных в Абрантише, Торриш-Новаше, Матозиньюше, Вила-Нова-ди-Гайя, Кантаньиде, Беже, Вила-Нова-ди-Милфонтише, Фару, Лоле, Албуфейре и Сильвише; в зонах ответственности столичного полицейского округа Лиссабона и полицейских округов Сантарена, Лейрии, Сетубала и Бежи).

161. В ходе этих инспекций в качестве положительных аспектов также были отмечены деловой прием инспекционных групп со стороны сил правопорядка и должностных лиц, находившихся в инспектируемых отделениях, надлежащая общая осведомленность о действующих нормах, касающихся процедур и условий содержания задержанных и установления их личности и готовность к их применению, а также внимательное отношение к вопросам соблюдения прав граждан. В 2002 году также не было выявлено задержанных со следами жестокого обращения или задержанных с жалобами на какие-либо телесные повреждения.

162. В отношении помещений для содержания задержанных следует отметить, что инспекторской проверкой ГИВД было выявлено несоблюдение минимальных требований к безопасности в отделении для содержания задержанных на территориальном участке НРГ в городе Куартейра, о котором руководство было поставлено в известность, после чего было принято решение о незамедлительном закрытии этого отделения внутриведомственным приказом. Были проведены необходимые ремонтные работы, позволившие обеспечить удовлетворительный уровень безопасности.

163. И наконец, в 2003 году, за который был подготовлен последний доклад ГИВД, были проведены инспекционные проверки, аналогичные по характеру проведенным ранее

проверкам. Очевидно, что в ходе их проведения ставились цели, аналогичные целям, упомянутым выше в пункте 148.

164. Применявшиеся в 2003 году критерии также были связаны с выбором местных отделений сил правопорядка в различных частях страны, но на этот раз их особенностью стало проведение инспекционных проверок некоторых отделений, в которых они уже ранее проводились ГИВД. Так, инспекционными группами в составе двух инспекторов в каждой было проведено 10 инспекционных проверок, в ходе которых посещениями было охвачено 137 отделений органов правопорядка, в том числе 65 участков НРГ и 72 комиссариата ПОБ, расположенных на всей континентальной территории страны. Инспектировались территориальные группы городов Синтра, Алмада, Сетубал, Сантарен и Эвора; были организованы посещения шести территориальных подразделений в: Миранде-ду-Дору, Миранделе, Брагансе, Повуа-ду-Ланьоз, Монкорву и Матозиньюше. Проводились инспекции штаба полицейского округа Порту, а также 11 штабов полицейских округов, размещенных в следующих населенных пунктах: Лейре, Сантарене, Виана-ду-Каштелу, Порталегре, Каштелу-Бранку, Гуарде, Визеу, Виле-Реаль, Брагансе, Браге, Коимбре и Авейру. На Азорских островах и Архипелаге Мадейра ГИВД провела проверку штаба полицейского округа в городе Орта, штаба полицейского округа в городе Понта-Делгада и штаба областного полицейского округа Архипелага Мадейра.

165. Не было выявлено каких-либо фактов, свидетельствующих о нарушении основных прав граждан, в частности в отношении задержанных или лиц, препровожденных в отделения и комиссариаты в целях осуществления установленных законом процедур. Говоря об общих итогах, следует отметить надлежащий прием, оказанный инспекторам, и готовность к сотрудничеству служащих правоохранительных органов как в отношении представления документов, необходимых для проведения проверок, так и в отношении представленных разъяснений.

166. Национальное управление ПОБ направило ГИВД циркуляр, который был ранее разослан во все штабы полицейских округов, предусматривающий процессуальные нормы, ведения делопроизводства, регистрации задержанных и хранения учетных документов, в частности регистра задержанных, архивных дел о сообщениях, направленных по факсу в судебный орган, регистра лиц, доставленных в комиссариаты, книги жалоб, информатизации регистра краденых, найденных и разыскиваемых автомобилей, регистра карточек с данными о прохождении теста на содержание алкоголя, документов об уплате штрафов и рассмотрении административных правонарушений, архивов, относящихся к административным правонарушениям и других установленных регистров. Эти нормы соответствуют предписаниям ГИВД.

167. Национальное управление ПОБ направило на согласование с ГИВД образец протокола, составляемого при установлении личности. Поскольку процедура установления личности вызвала ряд вопросов, в частности в отношении действующей редакции статьи 250 Уголовно-процессуального кодекса и текста Закона № 5/95 от 21 февраля, было подготовлено заключение, которое в настоящее время находится на рассмотрении.

168. Наряду с этим проводилась инспекционная проверка подразделения налоговой полиции в городе Синиш, а также проверка пограничных постов смешанного состава на всей территории страны, которая затем была ограничена пограничным постом смешанного состава, относящегося к ведению Службы по делам иностранцев и охране границ в населенном пункте Вилар-Формосу.

d) Жалобы, подаваемые на действия сил правопорядка

169. К задачам ГИВД также относится деятельность по рассмотрению жалоб. Они делятся на две категории: А и В (к последней категории относятся жалобы подкатегорий В1, В2 и В3).

а) К категории А относятся жалобы, имеющие явно необоснованный характер или не относящиеся к деятельности сил правопорядка, а также анонимные заявления о преступлениях. В отношении жалоб этой категории принимаются решения *in limine* об исключении из дела соответствующей записи, информировании об этом автора жалобы и передаче соответствующей информации в судебные органы (в случае анонимных заявлений о преступлениях);

б) К категории В (включая подкатегории В1, В2 и В3) относятся жалобы, заявления о преступлениях или сообщения, содержащие очевидно обоснованные и относящиеся к делу факты с указанием имен авторов. В этих случаях их рассмотрение и вмешательство со стороны ГИВД зависят от тяжести нанесенного ущерба. На практике прямое вмешательство ГИВД в форме проведения оперативных и следственных мероприятий возможно в случаях, когда нанесен особо тяжкий ущерб и дело приобретает особую значимость, которые в общей форме определены в статье 2 Порядка проведения инспекционных и контрольных проверок, утвержденного приказом министра от 21 декабря 1998 года и опубликованного в *Официальном вестнике*, вторая серия, № 106, от 7 мая 1999 года, т.е. "во всех случаях, когда действия сотрудников службы безопасности и других служб [...] наносят ущерб личности какого-либо лица, в частности являются причиной его смерти или серьезных посягательств на физическую неприкосновенность, или при наличии серьезных свидетельств о злоупотреблении

должностными полномочиями или нанесении чрезмерного имущественного ущерба". В наиболее серьезных случаях (подкатегория В1) ГИВД проводит прямой контроль в форме официального расследования, которое сопровождается проверками, оперативными мероприятиями или мерами дисциплинарного характера. Подкатегория В2 относится к случаям средней тяжести или особо тяжким случаям, не имеющим отношения к служебной деятельности; в этой связи ГИВД проводит косвенный контроль в форме неофициального расследования (административной процедуры), которое сопровождается официальными процедурами, реализуемыми руководством полицейских округов и соответствующих управлений, а также процедурами уголовного характера, которые могут возбуждаться в случае необходимости. И наконец, в отношении случаев меньшей тяжести ГИВД ограничивается направлением полученной информации должностному лицу, занимающему наиболее высокий пост в соответствующей службе, и информирует автора жалобы об этой мере.

170. ГИВД представляет данные в отношении таких жалоб в форме таблиц, которые включены в приложение и с которыми можно ознакомиться в секретариате Комитета против пыток.

171. Значительная часть фактов доводится до сведения ГИВД в сообщениях, направляемых прокуратурой в соответствии с циркуляром Генерального прокурора Республики № 4/98 от 4 мая.

е) Порядок применения огнестрельного оружия полицией

172. Важное значение в этой связи имеет текст Декрета-закона № 457/99 от 5 ноября в случае применения полицией огнестрельного оружия. "Сотрудниками полиции" являются все органы и лица, определенные Уголовно-процессуальным кодексом в качестве органов и сотрудников уголовной полиции, которым разрешено использование огнестрельного оружия в соответствии с их правовым статусом.

173. Статьей 2 Декрета-закона установлены принципы необходимости и соразмерности. Так, в пункте 1 предусматривается, что "применение огнестрельного оружия допускается только в случае крайней необходимости в качестве исключительной меры, когда другие представляющие меньшую опасность средства оказываются неэффективными, и с соблюдением принципа соразмерности обстоятельствам". В пункте 2 отмечается, что "в этом случае сотрудник должен стремиться к нанесению минимальных повреждений и минимального ущерба и уважать и сохранять человеческую жизнь".

174. Этот Декрет-закон в прямой форме соответствует содержанию международно-правовых актов, регулирующих данный вопрос, в частности Кодексу поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, принятому Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 34/169 17 декабря 1979 года. Статьей 3 Кодекса предусматривается, что должностные лица по поддержанию правопорядка могут применять силу только в случае крайней необходимости и в той мере, в какой это требуется для выполнения их обязанностей.

175. В соответствии со статьей 3 Декрета-закона, применение огнестрельного оружия в рамках принципов, определенных в статье 2, которые перечислены выше, допускается только в целях:

a) пресечения совершаемого незаконного нападения на представителя власти или третьих лиц;

b) проведения задержания или недопущения бегства лица, подозреваемого в совершении преступления, за которое установлено наказание в виде тюремного заключения на срок свыше трех лет, или лица, применяющего или имеющего при себе огнестрельное оружие, холодное оружие или взрывные устройства или взрывчатые вещества, а также устройства или вещества, излучающие радиацию или пригодные для изготовления токсичных или удушливых газов;

c) проведения задержания лица, совершившего побег, или лица, в отношении которого выписан ордер на арест, или в целях недопущения побега лица, задержанного на законном основании;

d) освобождения заложников или похищенных и незаконно удерживаемых лиц;

e) недопущения опасного нападения или воспрепятствования нападению на объекты, принадлежащие государству, или объекты, имеющие общественную или социальную значимость, а также на воздушные или морские суда, поезда, транспортные средства для перевозки пассажиров или транспортного средства для перевозки опасных грузов;

f) пресечения насильственного сопротивления, оказываемого представителям сил правопорядка при исполнении их обязанностей, и принуждения к повиновению после обращения к лицам, оказывающим сопротивление, предупредительного окрика с требованием повиновения от них, а также после исчерпания всех других возможных средств, позволяющих добиться повиновения;

- g) уничтожения животных, которые угрожают людям или материальным ценностям или которым не может быть оказана действенная помощь по причине их тяжелого ранения;
- h) использования в качестве средства оповещения или сигнала о помощи в чрезвычайной ситуации в случае, когда другие средства не могут использоваться с данной целью;
- i) поддержания общественного порядка или выполнения приказа вышестоящих должностных лиц, отдаваемого сотруднику правоохранительного органа с аналогичной целью.

176. В соответствии с пунктом 2 статьи 3 Декрета-закона применение огнестрельного оружия против каких-либо лиц допускается лишь в случае, когда по совокупности обстоятельств выполнение соответствующей задачи может быть обеспечено только благодаря применению огнестрельного оружия в соответствии с пунктом 1 и когда в обязательном порядке устанавливается одно из следующих обстоятельств, связанных с необходимостью:

- a) пресечения совершаемого незаконного нападения на сотрудника органов правопорядка и третьих лиц в случае неотвратимой опасности гибели или серьезного ущерба для физической неприкосновенности;
- b) предотвращения совершения особо тяжкого преступления, угрожающего жизни людей;
- c) проведения задержания лица, с которым связана эта угроза и которое оказывает сопротивление представителю власти, или в целях недопущения его бегства;

177. В соответствии с пунктом 3 в случае, когда применение огнестрельного оружия не допускается, никто не может подвергаться устрашению в форме применения огнестрельного оружия. Кроме того, в соответствии с пунктом 4 применение огнестрельного оружия допускается лишь в тех случаях, когда отсутствует возможность поражения какого-либо другого лица помимо лица или лиц, в отношении которых оно применяется.

178. Статья 4 следующим образом регламентирует произведение предупредительного выстрела:

"1. Применению огнестрельного оружия должен предшествовать однозначно воспринимаемый предупредительный выстрел, производимый в случае, если он допустим с учетом характера службы или обстоятельств.

2. Предупредительный выстрел может производиться в форме выстрела в воздух при наличии разумных оснований предполагать, что он не нанесет кому-либо ущерба и что предупредительный окрик или предупреждение в иной форме не могут быть однозначно и незамедлительно восприняты.

3. В отношении группы лиц предупредительный выстрел должен быть повторен."

179. В соответствии со статьей 5 применение огнестрельного оружия допускается по распоряжению командира подразделения сил правопорядка, за исключением случаев, когда сотрудник сил правопорядка действует самостоятельно или в обстоятельствах, создающих непреодолимую преграду для получения такого приказа. Статьей 6 определена обязанность по оказанию помощи: сотрудник сил правопорядка, применивший огнестрельное оружие, обязан оказать помощь раненым сразу же после появления такой возможности.

180. Статьей 7 предписывается обязательное направление рапорта. Факт применения огнестрельного оружия незамедлительно доводится до сведения вышестоящих должностных лиц, а затем им направляется подготовленный в письменной форме рапорт. В случае нанесения ущерба личности или имуществу вышестоящее должностное лицо информирует прокуратуру, которая принимает решение о необходимости принятия мер и о характере этих мер. Вышестоящее должностное лицо заявляет о своем отношении к данному вопросу и подает в прокуратуру подготовленный в письменном виде рапорт. Сотрудник сил правопорядка или служба полиции, имеющая отношение к данному факту, должны обеспечить сохранение в неприкосновенности места, в котором были произведены выстрелы, с тем чтобы не допустить исчезновения вещественных доказательств, и приступить к их незамедлительному осмотру в случае, если существует опасность их изменения или исчезновения.

181. В случае, когда применение огнестрельного оружия образует состав преступления, в отношении любого распоряжения, отданного органом власти или органом криминальной полиции, применяются нормы Уголовно-процессуального кодекса, касающиеся способов получения доказательств, принятия мер предосторожности и поддержания правопорядка.

182. В соответствии со статьей 8 эти нормы применяются с учетом необходимых поправок в отношении взрывчатых веществ.

183. Следует отметить, и данное обстоятельство учтено в ходе подготовки данного Декрета-закона², что правительство Португалии скрупулезно придерживается рекомендаций, содержащихся в международно-правовых актах, в частности в вышеупомянутом Кодексе поведения, Руководящих принципах по эффективному применению Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и, в частности, Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, принятыми восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (1990 год).

184. Следует отметить, что в рамках НРГ и ПОГ действуют внутренние инструкции, регулирующие применение средств принуждения, в частности огнестрельного оружия, сотрудниками правоохранительных органов.

185. Следует также упомянуть о предписании, предусматривающем подготовку рапорта и проведение обязательного расследования в случае, когда применение огнестрельного оружия сотрудниками полиции привело к смерти или нанесению телесного повреждения какому-либо лицу. Регулярные инспекционные проверки без объявления проводятся в любое время суток в полицейских участках на всей континентальной и островной территории страны, в частности в целях проверки надлежащего выполнения закона в отношении задержанных (их регистрации, уведомления прокуратуры, санитарных условий, оказания медицинской помощи и т.д.), а также в местах содержания задержанных, о чем говорилось выше (речь идет о проверках, организованных ГИВД). Также производится расклейка афиш в доступных местах во всех полицейских участках на разных языках, и обеспечивается информирование о правах и обязанностях всех задержанных; проводятся проверки выполнения правовых норм, предусматривающих правовую помощь задержанным, оказываемую в частном порядке адвокатом, предоставление им медицинской помощи и услуг переводчика. И наконец, с соблюдением правовых норм в области защиты личных данных производится постепенная установка систем по аудио- и видеонаблюдению внутри и за пределами помещений полицейских участков; полученные записи затем прослушиваются и просматриваются.

² См.: документ "O uso de armas de fogo pelos agentes policias, alguns aspectos", автор: судья Мария Жозе Р. Лейтан Ногейра, заместитель главного инспектора ГИВД, с которым можно ознакомиться на вебсайте <http://www.igai.pt>.

186. Органы власти на систематической основе поощряют передовую практику в отношении соблюдения гарантий прав человека и искоренения жестокого обращения со стороны полиции путем использования имеющихся инструментов и средств (проведение первоначальной и непрерывной подготовки как в области теории, так и практики; организация семинаров, распространение различных документов и пособий, направляемых международными организациями, которые, в частности, посвящены подготовке в области прав человека и вопросам правоприменения).

187. В своих программах все учреждения по подготовке сотрудников сил правопорядка предусматривают подготовку в области прав человека с уделением особого внимания ограниченному применению огнестрельного оружия. Такая подготовка проходит на всех уровнях: как при приеме на службу, так и при повышении по службе; ей охвачены офицеры и рядовые сотрудники; она проводится в рамках первоначальной подготовки, а затем в течение всего срока службы, и носит теоретический и практический характер, с уделением особого внимания юридическим, социологическим или политическим дисциплинам. Продолжительность такой подготовки колеблется в пределах от 15 до 30 часов.

188. Системой подготовки сотрудников Службы по делам иностранцев и охране границ как в рамках первоначальной подготовки (предусматривающей проведение 10-часового курса по вопросам культурной антропологии, целью которого является изучение основ культурных различий и профилактика расизма и ксенофобии), так и в рамках непрерывной подготовки (участие в семинарах), предусмотрено рассмотрение вопросов, касающихся запрещения пыток, жестокого обращения и расовой дискриминации.

189. Консультативный совет по подготовке сотрудников сил и служб правопорядка, созданный Постановлением Совета министров № 78/98 от 7 июня, является вспомогательным и консультативным органом министра внутренних дел, который уполномочен принимать заключения по всем вопросам, относящимся к подготовке сил и служб правопорядка. Говоря о результатах его деятельности, следует упомянуть о подготовке, проводимой в форме классных занятий, а также в рамках дистанционного обучения в таких областях, как: применение огнестрельного оружия, запрещение пыток, жестокого обращения и расовой дискриминации, изучение вопросов, относящихся к иммиграции и этническим меньшинствам. В партнерстве с Верховным комиссаром по вопросам иммиграции и этническим меньшинствам Консультативный совет организовал встречи по теме "Посредническая миссия полиции в среде этнических меньшинств", в которой приняли участие 400 сотрудников Полиции общественной безопасности и Национальной республиканской гвардии.

190. Полиция общественной безопасности в рамках непрерывной подготовки предложила в 2003 году новую форму проведения такой подготовки: речь идет о курсе общей продолжительностью около 70 часов, который уже проходят около 7 000 сотрудников полиции и в рамках которого проводится обучение стрельбе, методам оперативной деятельности полиции и применения нелетальных средств воздействия. В рамках этого курса также рассматриваются обстоятельства, при которых могут быть использованы различные средства принуждения.

191. Системой подготовки Национальной республиканской гвардии предусмотрено проведение непрерывной подготовки, посвященной вопросам профессиональной этики (рассматриваемым, в частности, в рамках образовательного модуля, относящегося к основным правам) и социальной среды (рассматриваемым, в частности, в рамках образовательного модуля, посвященного иммигрантам и этническим меньшинствам).

Е. Злоупотребления, совершенные силами правопорядка: данные Генерального прокурора Республики

192. Выше были изложены данные, относящиеся к деятельности ГИВД (пункт 132). Они содержатся в докладах ГИВД за 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 годы. Подробные количественные данные, относящиеся к жалобам, направленным в ГИВД с 1998 по 2003 год включительно, содержатся в приложениях к настоящему докладу*. В целях представления исчерпывающей информации следует также упомянуть о данных Генеральной прокуратуры Республики.

193. Данные, представляемые этими двумя учреждениями, в значительной мере не совпадают: количественные данные ГИВД относятся к силам правопорядка, подведомственным Министерству внутренних дел, а данные Генеральной прокуратуры Республики касаются сил правопорядка, не входящих в сферу ведения Министерства внутренних дел. Кроме того, таблица, включенная в приложение*, не содержит данных о насилии в семье: такой подход обусловлен тем обстоятельством, что данный вид насилия не относится к числу преступлений, совершаемых при исполнении служебных обязанностей. И наконец, говоря об источниках информации, следует упомянуть, что данные в большинстве случаев получены из сообщений, направляемых в индивидуальном порядке магистратами в целях доведения их до сведения Генеральной прокуратуры Республики. ГИВД располагает несколькими различными источниками информации (к их числу относятся органы прокуратуры в соответствии с упоминавшимся

* С этими статистическими приложениями можно ознакомиться в секретариате Комитета против пыток.

циркуляром № 4/98), которые не входят в сферу ведения органов прокуратуры. Возможные задержки в представлении данных также могут приводить к несоответствиям в отражении фактов за каждый рассматриваемый год, поскольку данные за предыдущие годы являются более надежными с учетом возможности проведения их временного анализа. В любом случае эти данные представляют интерес и заслуживают изложения без обширных комментариев, с тем чтобы Комитет смог провести их углубленный анализ.

Е. Право на подачу жалобы

194. Право на подачу жалобы естественным образом вытекает из описанных выше правовых процедур (см. разделы, посвященные надзору за условиями содержания задержанных и рассмотрению заявлений о совершении правонарушений, проводимому ГИВД, а также количественные данные Генеральной прокуратуры Республики, включенные в приложение). В отношении любой службы, в обязанности которой входят вопросы поддержания правопорядка в стране, может быть подана жалоба; это право, в частности, предусмотрено подпунктом d) статьи 3 Декрета-закона № 227/95 от 11 сентября, в соответствии с которым была создана Генеральная инспекция внутренних дел: в нем говорится, что в обязанности ГИВД входит рассмотрение жалоб, обращений и заявлений, направляемых в связи с возможными нарушениями законности и, как правило, сомнениями, возникающими в связи с неправомерными действиями или ненадлежащим функционированием служб (также см. выше подраздел D.3 а)). Любой гражданин может обратиться в ГИВД с жалобой, которая может стать основанием для проведения описанного выше процесса инспекционной проверки.

195. Естественно, что также существует право подачи жалобы в прокуратуру, генеральному прокурору Республики и посреднику. Эти инстанции также могут принять решение на основании данной жалобы о проведении ГИВД инспекционной проверки. В соответствии с циркуляром 4/98, которым всем работникам прокуратуры предписывается информировать о любом факте, связанном с возможной ответственностью сил правопорядка, органы прокуратуры обращаются в ГИВД по каждому такому факту. Посредник также уполномочен направлять свои рекомендации органам государственного управления. Кроме того, орган прокуратуры может возбудить уголовное дело.

196. В этой связи не следует забывать о возможности подачи жалобы в такие международные органы, как Комитет по правам человека, в рамках механизма рассмотрения жалоб, предусмотренных Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах, Комитет по предупреждению пыток Совета Европы или Европейский суд по правам человека.

197. С количественными данными, относящимися к жалобам и возможным злоупотреблениям со стороны сил полиции, можно ознакомиться в приводимых ниже разделах, в которых содержатся эти данные, а также в различных статистических приложениях, доступных в секретариате Комитета против пыток.

IV. ПЕНИТЕНЦИАРНАЯ СИСТЕМА ПОРТУГАЛИИ

198. В главе IV рассматривается вопрос о пенитенциарной системе Португалии с точки зрения взаимодействия между системой, в основе которой лежит деятельность Института социальной реинтеграции и традиционной пенитенциарной системы. В состав пенитенциарной системы входит Институт социальной реинтеграции и службы, отвечающие за исполнение мер, связанных с лишением свободы.

A. Институт социальной реинтеграции и образовательные центры

199. Основной целью Института является внедрение в пенитенциарную систему мер, альтернативных мерам, связанным с лишением свободы. Этот Институт существует уже длительное время, а самый последний органический закон, относящийся к нему, был принят в 2001 году после вступления в силу Декрета-закона № 204-A/2001 от 26 июля. В соответствии со статьей 2 Институт является вспомогательным органом системы отправления правосудия, который занимается реализацией программ по профилактике преступности и социальной реинтеграции, в частности в таких областях, как профилактика подростковой преступности, помещение в специальные образовательные учреждения и поощрение мер уголовно-правового воздействия, альтернативных тюремному заключению.

200. Меры по профилактике преступности, в реализации которых принимает участие Институт, направлены на сужение возможностей для совершения преступлений и в то же время на поощрение социального развития. Другой целью Института является обеспечение технической поддержки судов в рамках судопроизводства по делам семьи.

201. Институт социальной реинтеграции наделен следующими полномочиями по:

а) внесению вклада в определение уголовной политики, в частности в таких областях, как социальная реинтеграция молодежи и взрослых и профилактика правонарушений;

- b) обеспечению в соответствии с законом технической поддержки судов в принятии решений в рамках уголовных процессов, связанных с помещением в специальные воспитательные учреждения и постановкой под надзор;
- c) обеспечению в соответствии с законом исполнения мер, связанных с помещением в специальные воспитательные учреждения;
- d) обеспечению в соответствии с законом исполнения наказаний и мер, альтернативных тюремному заключению, в том числе в связи с условным осуждением к лишению свободы и условно-досрочном освобождением;
- e) участию в программах и мероприятиях по профилактике преступности, в частности в области подростковой преступности;
- f) обеспечению управления воспитательными центрами для несовершеннолетних и другими объектами и программами в целях оказания поддержки социальной реинтеграции молодежи и взрослых;
- g) содействию специальной подготовке своих служащих;
- h) поддержанию связей с аналогичными учреждениями за рубежом и международными организациями, цели которых прямо соответствуют его полномочиям, без ущерба для взаимодействия с Бюро по вопросам международных и европейских связей и сотрудничества Министерства юстиции;
- i) внесению вклада в рамках своих целей и полномочий в подготовку документов в области международно-правового сотрудничества и обеспечение выполнения процедур, определенных в соглашениях, которые относятся к компетенции Института в качестве головного учреждения;
- j) внесению вклада в расширение участия общественности в отправлении уголовного правосудия и деятельности специальных воспитательных учреждений, в частности в рамках сотрудничества с другими государственными и частными учреждениями, а также с гражданами и группами добровольцев, занимающимися вопросами профилактики преступности и социальной реинтеграции молодежи и взрослых;
- k) выполнению других полномочий, которыми он наделен в соответствии с законом.

202. К числу других органов, входящих в состав Института, относится Высший совет по вопросам социальной реинтеграции, целью которого является обеспечение в соответствии с законом и под контролем и руководством Министерства юстиции необходимого соответствия услуг, предоставляемых Институтom, потребностям других органов уголовной системы и специальных воспитательных учреждений для правонарушителей (статья 9). Совет уполномочен:

- a) содействовать деятельности Института, в частности путем проведения оценки документов в области перспективного планирования и проведенных мероприятий;
- b) представлять предложения, целью которых является более активное реагирование Института на потребности судов, прокуратуры и других органов, входящих в уголовную и надзорную систему;
- c) представлять предложения, относящиеся к деятельности, осуществляемой подразделениями Института по линии гражданского надзора;
- d) представлять замечания по любому другому вопросу, который в рамках его полномочий выносится на его рассмотрение директором Института.

203. В состав Совета входят следующие должностные лица:

- a) представитель Министерства юстиции, выполняющий функции Председателя;
- b) судья, назначаемый Высшим советом магистратуры;
- c) работник прокуратуры, назначаемый Высшим советом прокуратуры;
- d) адвокат, назначаемый коллегией адвокатов;
- e) представитель уголовной полиции, занимающий должность не ниже должности заместителя директора национальной полиции;
- f) представитель полиции общественной безопасности, занимающий должность не ниже должности главного суперинтенданта;
- g) представитель Национальной республиканской гвардии, имеющий звание не ниже звания полковника;

- h) представитель Главного управления пенитенциарных служб, занимающий должность не ниже заместителя генерального директора;
- i) представитель, назначаемый членом правительства, ответственным за борьбу с наркоманией и токсикоманией;
- j) директор Института;
- k) от двух до четырех руководящих работников Института, назначаемых его директором.

Образовательные центры

204. Службы Института социальной реинтеграции, в которые помещают несовершеннолетних, совершивших уголовные правонарушения, называются воспитательными центрами. По состоянию на 30 апреля 2004 года в них насчитывалось следующее количество воспитанников:

**Таблица 2. Численность лиц, помещенных в воспитательные центры
(количество мест по категориям режима)**

Воспитательный центр	Всего	Открытый режим	Полузакрытый режим	Закрытый режим
Наварру-ди-Пайва	24		24	
Вила-Фернанду	34		24	10
Падре Антониу-ди-Оливьера	22		12	10
Бела-Виста	38	14	24	
Оливайш	32		24	8
Мондегу	28		22	6
Св. Фиеля	22		22	
Альберту Соту	26	14	12	
Санту Антониу	34		24	10
Санта Клара	38	14	24	
Количество лиц мужского пола	298	42	212	44
Св. Бернардину	15	3	10	2
Св. Жозе	15	5	10	
Количество лиц женского пола	30	8	20	2
Всего	328	50	232	46

205. Все места в действующих воспитательных центрах заняты; в отдельных случаях они оказываются переполненными. Институт социальной реинтеграции принимает необходимые меры по оптимальному использованию имеющихся мест в связи с тем, что некоторые подростки в ожидании решения об их помещении в воспитательный центр не могут быть незамедлительно отправлены в указанные выше центры. Таким образом, в краткосрочной перспективе следует учитывать факт их перенаселенности.

Таблица 3. Несовершеннолетние или подростки, помещенные в воспитательные и профессионально-технические колледжи интернатского типа и проживающие в отдельном жилом блоке^а в разбивке по своему правовому статусу

Решение о помещении	на 31 декабря 1999 года	на 31 декабря 2000 года
Передача на попечение колледжам	5	2
Помещение в колледж на испытательный срок	155	81
Завершение испытательного срока - ожидание принятия решения	129	211
Выполнение мер, связанных с помещением под надзор	397	296
Другие меры надзорного характера	40	25
Административное решение о передаче на попечение	28	19
Всего	754	634

^а Применявшиеся ранее названия нынешних воспитательных центров до вступления в силу с 1 января 2001 года действующего закона о прохождении обучения под надзором. Таким образом, данные настоящей таблицы относятся к 1999 и 2000 годам.

Таблица 4. Несовершеннолетние, помещенные в воспитательные центры в разбивке по правовому статусу

Решение о помещении	на 31 декабря 2001 года	на 31 декабря 2002 года	на 31 декабря 2003 года	на 30 апреля 2004 года
Помещение в целях изучения личности/ полузакрытый режим	2	4	2	1
Помещение в целях изучения личности/ закрытый режим	2	1		

Решение о помещении	на 31 декабря 2001 года	на 31 декабря 2002 года	на 31 декабря 2003 года	на 30 апреля 2004 года
Меры предосторожности воспитательного характера/ полузакрытый режим	9	27	36	28
Меры предосторожности воспитательного характера/ закрытый режим	17	17	5	10
Помещение в качестве надзорной меры/открытый режим	22	26	32	42
Помещение в качестве надзорной меры/ полузакрытый режим	127	112	172	188
Помещение в качестве надзорной меры/закрытый режим	14	33	36	36
Помещение в выходные дни		2	9	7
Ожидание направления в частные учреждения социальной солидарности	26	4	2	1
Всего	216	226	294	313

В. Службы, обеспечивающие исполнение мер, связанных с лишением свободы

206. Деятельность этих служб регулируется Декретом-законом № 265/79 от 1 августа, которым в качестве основной цели исполнения наказаний определяется необходимость ориентации осужденных на их реинтеграцию в общество путем их подготовки к будущему, с тем чтобы они могли вести социально ответственный образ жизни, не совершая преступлений (статья 2). Исполнение мер, связанных с лишением свободы, также служит для обеспечения безопасности общества путем недопущения совершения других преступных деяний (статья 2).

207. В соответствии со статьей 4 осужденный пользуется своими основными правами, за исключением ограничений, связанных с осуждением, а также ограничений, налагаемых в целях поддержания порядка и безопасности в пенитенциарном учреждении. Он имеет право на оплачиваемый труд, льготы по линии социального обеспечения, а также возможность участия в культурных мероприятиях и возможность для всестороннего развития своей личности.

208. Статьей 5 предусматривается принцип солидарной ответственности заключенных по вопросам, представляющим общий интерес, которые в силу своей специфики и особенностей или с учетом целей исполнения наказания могут явиться мотивом для добросовестной совместной деятельности.

209. В каждом учреждении имеется регистр, образец которого утвержден Главным управлением пенитенциарных служб и в котором в отношении каждого заключенного указаны в соответствии с порядком внесения записей:

- a) полное имя, данные о родителях, место и дата рождения, гражданское состояние, адрес, квалификация, профессия и любые другие данные личного характера;
- b) день и час поступления;
- c) орган, принявший решение о заключении под стражу;
- d) основания для лишения свободы;
- e) данные о сопровождающем лице;
- f) подробный перечень изъятых или принятых на хранение предметов.

210. Заключение под стражу возможно лишь в тех случаях, которые соответствуют приводимым ниже нормам и указанным обстоятельствам в случае:

- a) принятия письменного постановления суда, прокуратуры или органов уголовной полиции в соответствии с установленной законом процедурой;
- b) явки с повинной;
- c) перевода по распоряжению Главного управления пенитенциарных служб;
- d) перевода в другое учреждение;
- e) повторного ареста.

Ордер на арест, предусмотренный пунктом а), выписывается в трех экземплярах, один из которых должен храниться в учреждении; все три экземпляра содержат указание даты и подписи уполномоченных лиц, а также сведения о заключенном и причинах лишения его свободы.

211. В случае заключения под стражу в соответствии с ордером на арест, выписанным прокуратурой и органами уголовной полиции, и недоставления лица, содержащегося под стражей, в суд в установленные законом сроки органом, принявшим решение об аресте, директор пенитенциарного учреждения издает распоряжение о его освобождении и информирует об этом прокурора Республики при компетентном апелляционном суде и Главное управление пенитенциарных служб.

212. В случае явки с повинной лица, заявляющего о совершении преступления, или в отношении которого выписан ордер на арест, такое лицо помещается под стражу, при этом в присутствии двух свидетелей составляется протокол о задержании. Лицо, имеющее статус задержанного, доставляется в судебный орган в течение 24 часов; в отношении осужденного по суду лица Главное управление пенитенциарных служб получает незамедлительную информацию, и директор пенитенциарного учреждения обязан выяснить вопрос об уголовном статусе этого лица. Меры лишения свободы в связи с переводом принимаются на основании подготовленного в двух экземплярах документа, каждый из которых должным образом заверяется.

213. После поступления в тюремное учреждение лица, приговоренного к лишению свободы на срок более шести месяцев или относительно длительные сроки лишения свободы, проводится изучение личности заключенного и его социально-экономической и семейной среды. Такое изучение имеет целью выяснение всех обстоятельств и сбор необходимой информации, которая бы позволила подготовить план работы с ним, реализуемый в период исполнения меры наказания, связанной с лишением свободы, в целях социальной реинтеграции заключенного после его освобождения (статья 8). На основе этого изучения готовится индивидуальный план по реадaptации заключенного. В период, когда такой план находится в процессе подготовки, заключенные временно распределяются по пенитенциарным учреждениям с учетом, в частности, их пола, возраста, состояния физического и психического здоровья, их предыдущего образа жизни и социального положения (статья 10). В случае, когда в отношении заключенного не выносятся решения об объявлении его психически больным, но, с учетом имеющихся у него нарушений здоровья, имеются основания полагать, что содержание в пенитенциарных учреждениях общего режима могло бы нанести ему ущерб или что он мог бы серьезно нарушать этот режим, суд имеет полномочия на вынесение решения о помещении такого лица в пенитенциарное учреждение, предназначенное для лиц с

психическими расстройствами на срок, соответствующий сроку наказания по приговору. Помещение в такое пенитенциарное учреждение допускается только с согласия заключенного.

214. Статьей 11 предусматриваются критерии направления в конкретные типы пенитенциарных учреждений. При таком направлении следует учитывать пол, возраст, правовой статус (обвиняемый, осужденный, лицо, впервые совершившее преступление, рецидивист), длительность отбывания срока наказания, состояние физического и психического здоровья, особые потребности в отношении обращения с заключенным, близость места жительства семьи, а также обстоятельства, связанные с обеспечением безопасности, образовательный уровень и наличие профессиональной подготовки, которые могут иметь значение для его социальной реинтеграции. При направлении заключенного в пенитенциарное учреждение следует также учитывать возможности по реализации программы работы с заключенным в условиях общего режима и необходимость недопущения негативного влияния на него.

215. В соответствии со статьей 12 полностью гарантируется раздельное содержание заключенных с учетом пола, возраста и правового статуса в отдельных пенитенциарных учреждениях, а в случае невозможности такого содержания - в раздельных блоках, созданных в пределах пенитенциарного учреждения. В этой связи необходимо создавать условия для раздельного содержания лиц, впервые отбывающих лишение свободы, и рецидивистов. В качестве рецидивистов для данной цели рассматриваются лица, лишенные свободы, к которым уже применялась мера, связанная с лишением свободы. Допускаются исключения из этих норм в целях создания условий для участия заключенного в мероприятиях по его перевоспитанию в другом пенитенциарном учреждении или в другом подразделении пенитенциарного учреждения, которые рассматриваются в качестве необходимых для его социальной реинтеграции.

216. В соответствии со статьей 13 заключенный может быть переведен в другое пенитенциарное учреждение из учреждения, в которое он был ранее помещен, в рамках индивидуального плана его реадaptации в случае, когда эта мера способствует его перевоспитанию или его социальной реинтеграции, когда учреждение исполнения наказания добивается такого перевода или когда для перевода имеются существенные основания. Принятие решений о таких переводах относится к сфере ведения Главного управления пенитенциарных служб.

217. Статьей 14 предусматривается наличие пенитенциарных учреждений открытого и закрытого режима. Заключенный с его согласия может быть помещен в пенитенциарное учреждение или отделения открытого режима в случае, когда нет оснований опасаться,

что он попытается уклониться от исполнения наказания или воспользуется возможностями, предоставляемыми ему таким режимом, для совершения преступных деяний. Заключение может быть помещен в пенитенциарное учреждение закрытого режима или возвращен в него в случае, когда это мера необходима для работы с ним или в тех случаях, когда своим поведением он продемонстрирует свое несоответствие требованиям открытого режима.

218. Статьями 15 и 16 предусматриваются меры по подготовке освобождения и определяются сроки освобождения. В целом закон не ограничивается этим и включает обширный перечень положений, конкретизирующих описанные выше меры.

219. Важно упомянуть о Законе № 170/99 от 18 сентября, устанавливающим меры борьбы с распространением инфекционных заболеваний в пенитенциарных учреждениях. За заключенными сохраняется их право на получение пособий по линии национальной службы здравоохранения, в связи с чем необходимо установить эффективное взаимодействие между пенитенциарными службами и национальной службой здравоохранения. В соответствии со статьей 2 пенитенциарное учреждение гарантирует всем заключенным систематическое бесплатное проведение обследований для выявления инфекционных заболеваний как при поступлении в учреждение, так и в период нахождения в тюремном учреждении. Результаты тестов имеют конфиденциальный характер и сообщаются заключенному медицинским персоналом в целях надлежащего контроля за ними со стороны специалистов. Информирование о состоянии здоровья заключенных не может ни при каких обстоятельствах являться причиной для нарушения конфиденциальности и должно ограничиваться лишь теми случаями, когда возникает угроза для безопасности здоровья третьих лиц (статья 3).

220. В соответствии со статьей 4 в случае болезни заключенный имеет доступ ко всем формам лечения, наблюдения и консультирования, предусмотренным для населения страны в целом, включая возможность консультаций в специализированных службах здравоохранения в соответствии с уже установленными процедурами и теми процедурами, в отношении которых будет достигнута договоренность между соответствующими пенитенциарными службами и региональными органами здравоохранения при условии обеспечения гарантий безопасности. В случае необходимости заключенным также должна оказываться психологическая и психиатрическая помощь.

221. И наконец, в пенитенциарных учреждениях должны приниматься все меры общей профилактики как в отношении заключенных, так и в отношении сотрудников пенитенциарных учреждений, в частности в плане соблюдения норм гигиены,

безопасности и трудовой медицины. К числу этих мер относятся программы бесплатной вакцинации, а также бесплатная раздача презервативов.

222. В соответствии со статьей 6 не допускается какая-либо форма сегрегации или дискриминации в отношении инфицированных заключенных. В случае необходимости принятия ограничительных мер, связанных с охраной здоровья других заключенных и сотрудников пенитенциарного учреждения, которые во всех случаях должны иметь обоснованный характер, при соблюдении всех мер безопасности предпочтение отдается помещению в больничные учреждения, а не проведению лечения в пенитенциарном учреждении.

С. Статистические данные

223. В приводимых ниже таблицах можно ознакомиться с данными, касающимися пенитенциарных служб, численности тюремного населения по каждому учреждению, показателями заполненности этих учреждений, численностью заключенных, показателями самоубийств в тюрьмах, данными об инфекционных заболеваниях, а также с данными о потреблении наркотиков (и лечении от наркомании). Источником этих данных является управление планирования, документации, исследований и подготовки международных докладов Главного управления пенитенциарных служб.

Таблица 5-А. Тюремное население в разбивке по отдельным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (на 31 декабря 1999 и 2000 годов)

Учреждения	1999			2000		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Центральные учреждения						
Алкуэнтри	704	663	106,2	717	663	108,1
Каррегуэйра ^а	-	-	-	-	-	-
Каштелу-Бранку	98	164	59,8	105	168	62,5
Кашиаш	741	474	156,3	658	474	138,8
Коимбра	450	421	106,9	461	421	109,5
Фуншал	280	349	80,2	317	349	90,8
Изеда	280	289	96,9	296	289	102,4
Линью	626	568	110,2	585	584	100,2
Лиссабон	883	852	103,6	1 054	887	118,8
Монсанту	85	166	51,2	175	166	105,4

Учреждения	1999			2000		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
П.-Феррейра	684	570	120,0	669	570	117,4
П.-да-Круз	792	737	107,5	744	737	100,9
Порту	1 035	720	143,8	1 036	720	143,9
Сантарен ^а	-	-	-	22	36	61,1
Санта-Круз-ду-Бишпу	399	342	116,7	384	342	112,3
Синтра	586	669	87,6	612	729	84,0
Вале-ди-Жудеуш	512	538	95,2	526	504	104,4
Промежуточный итог	8 155	7 522	108,4	8 361	7 639	109,5
Специальные учреждения^б						
Лейрия	246	347	70,9	308	347	88,8
Тириш	794	569	139,5	696	633	110,0
Больничное учреждение Сан-Жуау-ди-Деуш ^с	33	199	16,6	26	195	13,3
Промежуточный итог	9 228	8 637	106,8	9 391	8 814	106,5
Региональные учреждения^д						
	3 679	2 548	144,4	3380	2557	132,2
ВСЕГО	12 907	11 185	115,4	12 771	11 371	112,3

^а Пенитенциарное учреждение в Каррегуэйре начало функционировать только в 2002 году; учреждение Сантарена - в 2000 году.

^б В специальных пенитенциарных учреждениях размещаются заключенные с особыми потребностями: женщины (Тириш), молодежь (Лейрия, 16-25 лет) и лица с соответствующими медицинскими показаниями (больничные учреждения Сан-Жуау-ди-Деуш).

^с В отношении больничного учреждения Сан-Жуау-ди-Деуш сбор количественных данных о находящихся там заключенных не проводится.

^д Количественные данные о региональных пенитенциарных учреждениях перенесены из приводимой ниже таблицы 5-В.

Таблица 5-В. Тюремное население в разбивке по пенитенциарным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (по состоянию на 31 декабря 1999 и 2000 годов)

Учреждения	1999			2000		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Региональные учреждения						
Ангра-ду-Эройжму	67	39	171,8	80	39	205,1
Вспомогательное тюремное учреждение в Орте	20	17	117,6	25	17	147,1
Авейру	139	88	158,0	136	88	154,5
Бежа	95	48	197,9	82	48	170,8
Брага	143	72	198,6	127	72	176,4
Браганса	63	75	84,0	71	75	94,7
Калдаш-да-Раинья	156	104	150,0	125	104	120,2
Каштелу-Бранку	71	31	229,0	63	31	203,2
Шавиш	64	71	90,1	67	71	94,4
Коимбра	180	243	74,1	220	243	90,5
Ковилья	99	105	94,3	91	105	86,7
Элваш	51	29	175,9	61	29	210,3
Эвора	71	46	154,3	56	46	121,7
Фару	148	120	123,3	176	120	146,7
Фелгуэйраш	59	33	178,8	51	33	154,5
Фуншал	69	100	69,0	38	100	38,0
Гуарда	172	171	100,6	163	171	95,3
Гимарайнш	121	48	252,1	103	48	214,6
Ламигу	81	67	120,9	67	67	100,0
Лейрия	198	110	180,0	162	110	147,3
Монсан	43	34	126,5	29	34	85,3
Монтижу	206	105	196,2	213	105	202,9
Одемира	115	56	205,4	102	56	182,1
Вспомогательное тюремное учреждение в Ольяне	58	37	156,8	12	42	28,6
Понта-Делгада	185	141	131,2	135	141	95,7

Учреждения	1999			2000		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Региональные учреждения						
Портиман	84	28	300,0	71	28	253,6
Вспомогательное тюремное учреждение в Сан-Педру-ду-Сул	50	29	172,4	54	29	186,2
Сетубал	286	131	218,3	293	131	223,7
Сильвиш	85	58	146,6	76	58	131,0
Торриш-Новаш	54	38	142,1	73	38	192,1
Виана-ду-Каштелу	95	44	215,9	67	44	152,3
Вила-Реал	98	64	153,1	91	68	133,8
Визеу	39	46	84,8	47	46	102,2
Учреждение уголовной полиции Лиссабона	173	88	196,6	120	88	136,4
Учреждение уголовной полиции Порту	41	32	128,1	33	32	103,1
Всего^а	3 679	2 548	144,4	3 380	2 557	132,2

^а Эти общие данные включены в предпоследнюю строку приводимой выше таблицы 5-А.

Таблица 6-А. Тюремное население в разбивке по пенитенциарным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (по стоянию на 31 декабря 2001 и 2002 годов)

Учреждения	2001			2002		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Центральные учреждения						
Алкуэнтри	724	663	109,2	718	663	108,3
Каррегуэйра ^а				91	94	96,8
Каштелу-Бранку	85	168	50,6	114	168	67,9
Кашиаш	689	474	145,4	626	474	132,1
Коимбра	440	421	104,5	471	421	111,9
Фуншал	272	349	77,9	311	349	89,1
Изда	297	289	102,8	259	289	89,6
Линью	585	584	100,2	615	584	105,3
Лиссабон	1 260	887	142,1	1 306	887	147,2
Монсанту	191	166	115,1	181	166	109,0
П. Ферейра	670	570	117,5	646	570	113,3
П. да-Круз	718	737	97,4	668	737	90,6
Порту	1 103	720	153,2	1 094	720	151,9
Сантарен	38	36	105,6	35	36	97,2
Санта Круз-ду-Бишпу	362	342	105,8	373	342	109,1
Синтра	662	729	90,8	673	729	92,3
Вале-ди-Жудеуш	517	504	102,6	519	504	103,0
Промежуточный итог	8 613	7 639	112,8	8 700	7 733	112,5
Специальные учреждения						
Лейрия	275	347	79,3	295	347	85,0
Тириш	646	633	102,1	809	633	127,8
Больничное учреждение Сан-Жуау-ди-Деуш ^б	26	195	13,3	15	195	7,7
Промежуточный итог	9 560	8 814	108,5	9 819	8 908	110,2
Региональные учреждения^с	3 552	2 557	138,9	3 953	2 557	154,6
Всего	13 112	11 371	115,3	13 772	11 465	120,1

^а Пенитенциарное учреждение в Каррегуэйре начало функционировать только в 2002 году, при этом показатель вместимости имеет временный характер; таким образом, приводимые количественные данные имеют отношение только к началу его деятельности.

^б В отношении больничного учреждения Сан-Жуау-ди-Деуш сбор количественных данных о находящихся в нем заключенных не проводится.

^с Количественные данные о региональных пенитенциарных учреждениях перенесены из приводимой ниже таблицы 6-В.

Таблица 6-В. Тюремное население в разбивке по пенитенциарным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (по 31 декабря 2001 и 2002 годов)

Учреждения	2001			2002		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Региональные учреждения						
Ангра-ду-Эройжму	81	39	207,7	79	39	202,6
Вспомогательные тюремное учреждение в Орте ^a	20	17	117,6	28	17	164,7
Авейру	142	88	161,4	140	88	159,1
Бежа	86	48	179,2	101	48	210,4
Брага	151	72	209,7	154	72	213,9
Браганса	67	75	89,3	88	75	117,3
Калдаш-да-Раинья	160	104	153,8	178	104	171,2
Каштелу-Бранку	67	31	216,1	74	31	238,7
Шавиш	62	71	87,3	66	71	93,0
Коимбра	233	243	95,9	224	243	92,2
Ковильян	104	105	99,0	133	105	126,7
Элваш	60	29	206,9	65	29	224,1
Эвора	60	46	130,4	71	46	154,3
Фару	216	120	180,0	240	120	200,0
Фелгуэйраш	46	33	139,4	54	33	163,6
Фуншал	46	100	46,0	48	100	48,0
Гуарда	125	171	73,1	134	171	78,4
Гимарайнш	107	48	222,9	109	48	227,1
Ламигу	74	67	110,4	87	67	129,9
Лейрия	161	110	146,4	222	110	201,8
Монсан	38	34	111,8	50	34	147,1
Монтижу	227	105	216,2	269	105	256,2
Одемира	87	56	155,4	94	56	167,9
Ольян		42	0,0		42	0,0
Пунта-Делгада	133	141	94,3	150	141	106,4
Порtimaу	82	28	292,9	72	28	257,1
Сан-Педру-ду-Сул	61	29	210,3	80	29	275,9
Сетубал	298	131	227,5	310	131	236,6
Сильвиш	89	58	153,4	100	58	172,4
Торриш-Новаш	74	38	194,7	79	38	207,9
Виана-ду-Каштелу	78	44	177,3	117	44	265,9

Учреждения	2001			2002		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Вила-Реаль	108	68	158,8	116	68	170,6
Визеу	46	46	100,0	57	46	123,9
Учреждения уголовной полиции Лиссабона	128	88	145,5	142	88	161,4
Учреждения уголовной полиции Порту	35	32	109,4	22	32	68,8
Всего^b	3 552	2 557	138,9	3 953	2 557	154,6

^a Пенитенциарные учреждения в Орте, Ольяу и Сан-Педр-ду-Сул ранее были отнесены к категории вспомогательных тюремных учреждений. Учреждения в Сан-Педр-ду-Сул и Ольяу в последнее время были переведены в категорию региональных пенитенциарных учреждений. Учреждение в Ольяу закрыто на время ремонта.

^b Эти общие данные включены в предпоследнюю строку, приводимой выше таблицы 6-А.

Таблица 7-А. Тюремное население в разбивке по пенитенциарным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (по состоянию 31 декабря 2003 и 2004 годов)

Учреждения	2003 год			2004 год ^a		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Центральные учреждения						
Алкуэнтри	714	663	107,7	709	663	106,9
Каррегуэйра ^b	347	300	115,7	452	450	100,4
Каштелу-Бранку	90	168	53,6	88	168	52,4
Кашиаш	559	474	117,9	559	474	117,9
Коимбра	450	421	106,9	395	421	93,8
Фуншал	329	349	94,3	314	349	90,0
Изеда	220	289	76,1	250	289	86,5
Линью	636	584	108,9	635	584	108,7
Лиссабон	1 120	887	126,3	1 131	887	127,5
Монсанту	166	166	100,0	56	166	33,7
П. да Феррейра	842	870	96,8	850	870	97,7
П. да Круз	649	737	88,1	626	737	84,9

Учреждения	2003 год			2004 год ^a		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Порту	974	720	135,4	1038	720	144,2
Сантарен ^a	26	36	72,2	28	36	77,8
Санта-Круз-ду-Бишпу	384	342	112,3	372	342	108,8
Синтра	681	729	93,4	716	729	98,2
Вале-ди-Жудеуш	514	504	102,0	525	504	104,2
Промежуточный итог	8 701	8 239	105,6	8 744	8 389	104,2
Специальные учреждения						
Лейрия	313	347	90,2	330	347	95,1
Тириш	686	633	108,4	607	633	95,9
Больничное учреждение Сан-Жуау-ди-Деуш ^c	124	195	63,6	168	195	86,2
Промежуточный итог	9 824	9 414	104,4	9 849	9 564	103,0
Региональные учреждения^d	3811	2695	141,4	3 771	2 711	139,1
ВСЕГО	13 635	12 109	112,6	13 620	12 275	111,0

^a За 2004 год, данные собраны по состоянию на 15 июня.

^b Пенитенциарное учреждение в Каррегуэйре начало функционировать только в 2002 году, при этом показатель заполненности имеет временный характер; таким образом, количественные данные соответствуют лишь промежуточному этапу его деятельности.

^c В отношении больничного учреждения Сан-Жуау-ди-Деуш данные за 2003-2004 год приводятся только в отношении переведенных в него заключенных и заключенных, помещенных в целях прохождения лечения.

^d Количественные данные о региональных пенитенциарных учреждениях перенесены из приводимой ниже таблицы 7-В.

Таблица 7-В. Тюремное население а разбивке по пенитенциарным учреждениям, вместимость и показатель заполненности (по состоянию на 31 декабря 2003 и 2004 годов)

Учреждения	2003 год			2004 год		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Региональные учреждения						
Ангра-ду-Эройжму	72	39	184,6	78	39	200,0
Вспомогательное тюремное учреждение в Орте	33	17	194,1	24	17	141,2
Авейру	131	88	148,9	128	88	145,5
Бежа	92	164	56,1	96	164	58,5
Брага	157	72	218,1	136	72	188,9
Браганса	78	75	104,0	78	75	104,5
Калдаш-да-Раинья	135	104	129,8	133	104	127,9
Каштелу-Бранку	72	31	232,3	70	31	225,8
Шавиш	51	71	71,8	60	71	84,5
Коимбра	217	243	89,3	240	243	98,8
Ковильян	142	105	135,2	124	105	118,1
Элваш	72	29	248,3	70	29	241,4
Эвора	83	46	180,4	82	46	178,3
Фару	195	120	162,5	177	120	147,5
Филгуэйраш	45	33	136,4	51	33	154,5
Фуншал	54	100	54,0	52	100	52,0
Гуарда	175	171	102,3	156	171	91,2
Гимарайнш	104	48	216,7	112	48	233,3
Ламигу	90	67	134,3	76	67	113,4
Лейрия	235	110	213,6	233	110	211,8
Монсан	51	34	150,0	46	34	135,3
Монтижу	254	105	241,9	250	105	238,1
Одемира	88	56	157,1	78	56	139,3
Ольян	-	42	0,0	-	42	0,0
Понта-Делгада	174	141	123,4	169	141	119,9
Портимау	57	28	203,6	71	28	253,6
Сан-Педру-ду-Сул	62	29	213,8	71	29	244,8

Учреждения	2003 год			2004 год		
	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %	Количество заключенных	Вместимость	Показатель заполненности в %
Региональные учреждения						
Сетубал	299	131	228,2	316	131	241,2
Сильвиш	79	58	136,2	91	58	156,9
Торриш-Новаш	74	38	194,7	68	38	178,9
Виана-ду-Каштелу	105	44	238,6	87	44	197,7
Вила-Реал	108	68	158,8	100	68	147,1
Визеу	58	46	126,1	56	46	121,7
Учреждение уголовной полиции Лиссабона	145	110	131,8	158	110	143,6
Учреждение уголовной полиции Порту	24	32	75,0	34	48	70,8
Всего	3 811	2 695	141,4	3 771	2 711	139,1

- ^a За 2004 год данные приводятся по состоянию на 15 июня.
- ^b Данные о заключенных, переведенных в пенитенциарные учреждения в Ольяу приводятся в совокупности с данными по пенитенциарному учреждению в Фару.
- ^c Эти общие итоговые данные включены в предпоследнюю строку приводимой выше таблицы 7-А.

224. В целях представления точных данных целесообразно упомянуть о количестве самоубийств в пенитенциарных учреждениях.

Таблица 8. Количество самоубийств в год (1999-2004 годы^a)

1999	13
2000	10
2001	23
2002	19
2003	14
2004	12

- ^a За 2004 год данные приводятся по состоянию на 15 июня.

225. Следует также упомянуть о случаях инфекционных заболеваний и наркомании в пенитенциарных учреждениях и об их лечении. Так, в отношении инфекционных заболеваний (данные приводятся по состоянию на 1 февраля 2004 года) следует отметить, что при общем количестве тюремного населения, составляющем 13 503 заключенных, насчитывается 1 180 (8,7%) ВИЧ-инфицированных лиц, из которых 766 проходят курс лечения. В разбивке по полу: из 12 501 мужчины ВИЧ-инфицированных насчитывается 1 136 человек, а из 1 002 женщин, находящихся в заключении, - 44 ВИЧ-инфицированных.

226. Ниже приводятся данные об анализах, проведенных в 2003 году в лаборатории клинической патологии больничного пенитенциарного учреждения Сан-Жуау-ди-Деуш:

Таблица 9

Инфекционные заболевания	Число заключенных	Положительные результаты анализов
ВИЧ	3 433	524 (15,3%)
Гепатит С	3 080	864 (28%)
Гепатит В	3 273	230 (7%)

По состоянию на 12 февраля 2004 года в больничном пенитенциарном учреждении Сан-Жуау-ди-Деуш число ВИЧ-инфицированных и носителей СПИДа составляло:

Таблица 10

	ВИЧ-инфицированные	Больные СПИДом
3-е отделение	1 мужчина и 2 женщины	18 мужчин
4-е отделение	-	8 мужчин
5-е отделение	-	1 мужчина
Психиатрическая служба	4 мужчины и 1 женщина	-

В больничном пенитенциарном учреждении 31% находящихся на стационарном лечении лиц страдают от патологии, связанной с ВИЧ-инфекцией. Из 23 человек, проходящих лечение в психиатрическом отделении, пять человек являются ВИЧ-инфицированными, что составляет 21,7% от общего числа больных.

227. В связи с токсикоманией и лечением от нее сложилась следующая ситуация: в 2003 году число заключенных, проходящих лечение в системе пенитенциарных учреждений, составляло 815 человек. В Институте по лечению от наркомании и

токсикомании (ИНТ) число больных, проходящих лечение, составило 522 человека. В пенитенциарных учреждениях реализуются программы, ориентированные на воздержание от приема наркотиков, в частности путем создания отделений, свободных от наркотиков (ОСН) (т.е. отделений в рамках пенитенциарных учреждений, в которых проводится лечение заключенных от токсикомании по их собственному желанию путем воздержания от приема наркотических средств; эта мера сопровождается психологической помощью: такие отделения существуют в Лиссабоне, Тирише, Лейрии, Порту и Санта-Круз-ду-Бишпу, а также в пенитенциарном учреждении с открытым режимом (в Калдаш-да-Раинья, учреждении, принимающем токсикоманов, успешно прошедших лечение в ОСН, - что является условием для участия в общих программах по борьбе с токсикоманией, - которые работают за пределами пенитенциарного учреждения). Деятельность в рамках этих программ характеризуется следующими количественными данными:

Таблица 11. Программы, ориентированные на воздержание от потребления наркотиков: отделения, свободные от наркотиков

Пенитенциарное учреждение	Вместимость	Больные, проходившие лечение в 2003 году
Лиссабон - Блок G ^a	45 койко-мест	64
Лиссабон - Блок А	75 койко-мест	113
Тириш	28 койко-мест	43
Лейрия	29 койко-мест	113
Порту	20 койко-мест	34
Санта-Круз-ду-Бишпу	20 койко-мест	21
Всего	217 койко-мест	388

* Заключенные, содержащиеся в Блоке G, не потребляют каких-либо психотропных веществ.

Таблица 12. Программы, ориентированные на воздержание от потребления наркотиков: пенитенциарные учреждения с открытым режимом

Пенитенциарное учреждение	Вместимость	Больные, проходившие лечение в 2003 году
Калдаш-да-Раинья	12 койко-мест	17

228. Имеются следующие данные о программах, основанных на применении лекарственных препаратов (метадона, субutexса, препаратов-антагонистов):

Таблица 13. Программы с использованием фармакологических средств

Пенитенциарное учреждение	Больные, проходившие лечение в 2003 году
Кашиаш	63
Лиссабон	105
Порту	215
Тириш	28
Всего	410

Координацией программ в трех пенитенциарных учреждениях (в Лиссабоне, Порту и Тирише) занимается техническая группа пенитенциарного учреждения.

В пенитенциарном учреждении в городе Кашиаш назначение медицинских препаратов осуществляется центром по работе с токсикоманами, а работа по психологической поддержке входит в круг ведения администрации пенитенциарного учреждения.

229. Ниже приводятся данные в отношении заключенных, охваченных программами фармакологического лечения (с применением метадона, субutexa, препаратов-антагонистов) под контролем центров по работе с токсикоманами/ИНТ:

Таблица 14

Пенитенциарные учреждения	Больные, проходившие лечение
Центральные и специализированные	272
Региональные	250
Всего	522

Примечание: Программами по замене сильнодействующих наркотиков было охвачено 369 заключенных, помещенных в 10 центральных пенитенциарных учреждений, в одно специализированное пенитенциарное учреждение и в 31 региональное учреждение; программы по замене сильнодействующих наркотиков направлены на замену таких наркотиков другими препаратами; целью программ по применению препаратов-антагонистов является создание блокирующего эффекта для наркотиков. Программами по применению препаратов-антагонистов было охвачено 153 заключенных, помещенных в девять центральных пенитенциарных учреждений и в 10 региональных пенитенциарных учреждений. Центры по работе с токсикоманами являются структурами, находящимися в ведении Института по лечению наркомании и токсикомании при Министерстве

здравоохранения. Их деятельность не ограничивается пенитенциарной системой, а охватывает все гражданское общество. Программы лечения в этих центрах распространяются на заключенных, в отношении которых применяется свободный режим содержания.

V. ПРАВО НА ВОЗМЕЩЕНИЕ

230. Статьей 14 Конвенции против пыток предусматривается, что:

"Каждое государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации. В случае смерти жертвы в результате пытки право на компенсацию предоставляется его иждивенцам".

231. В этой связи наибольшее значение в законодательстве Португалии по-прежнему имеет Декрет-закон № 423/91 от 30 октября. Пункт 1 статьи 1 гласит:

"1. Лица, получившие тяжкие телесные повреждения, являющиеся прямым следствием преднамеренных насильственных действий, совершенных на территории Португалии или на борту португальских морских или воздушных судов, а также лица, которым, в случае смерти потерпевшего, гражданское законодательство предоставляет право на получение материального содержания, могут потребовать выплаты возмещения со стороны государства даже тогда, когда они не выступили или не могут выступить в качестве гражданского истца в уголовном процессе при условии, что:

a) в результате телесного повреждения наступает постоянная инвалидность, временная и полная инвалидность, не позволяющая заниматься трудовой деятельностью, как минимум, в течение 30 дней, или наступает смерть;

b) нанесенный ущерб приводит к значительному снижению уровня жизни жертвы или лиц, имеющих право на получение материального содержания;

c) жертвы не получили адекватного возмещения ущерба в процессе исполнения обвинительного приговора в связи с иском, поданным в соответствии со статьями 71-84 Уголовно-процессуального кодекса, или при наличии оснований предполагать, что преступник и ответчики по гражданскому иску будут не в

состоянии выплатить компенсацию за ущерб и при невозможности получения справедливого и достаточного возмещения из другого источника".

232. В соответствии со статьей 2 сумма возмещения, выплачиваемого государством, ограничивается материальным ущербом, причиненным личности в результате телесного повреждения, и устанавливается на основе принципа справедливости, при этом в качестве максимального размера для каждого понесшего ущерб лица устанавливается двойная цена иска в апелляционном суде в случае смерти или тяжкого телесного повреждения.

233. В случае смерти или нанесения телесных повреждений нескольким лицам с учетом того же принципа максимальные размеры производимых государством выплат устанавливаются в двойном размере от выплат, эквивалентных двойной ставке, устанавливаемой апелляционным судом для каждого лица в пределах максимального шестикратного размера выплат, эквивалентных ставке, устанавливаемой апелляционным судом.

234. Эта новая редакция была принята Декретом-законом № 62/2004 22 марта. В остальных вопросах порядок выплаты возмещения и обеспечения защиты жертв насильственных преступлений остается без изменений.

ВЫВОДЫ

235. Представляя этот четвертый периодический доклад, Португалия, неизменно выражавшая свое удовлетворение в отношении плодотворного диалога с Комитетом против пыток, стремится к продолжению этого диалога. В частности, это пожелание подкреплено представлением документально подтвержденных данных, поскольку Португалия намерена, таким образом, как можно конкретнее показать функционирование своей системы правосудия с точки зрения повседневной борьбы с пытками. Осознавая, что практические результаты этой борьбы на местах не являются идеальными, Португалия передает настоящий доклад Комитету для проведения его рассмотрения и оценки.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ*

- I. Жалобы, направленные ГИВД с 1998 по 2003 год включительно, которые явились основанием для применения административных процедур, проведения расследований и разбирательств и принятия мер дисциплинарного характера.
- II. Количество преступлений, совершенных при исполнении служебных обязанностей; виды преступлений, в отношении которых были поданы жалобы; сотрудники правоохранительных органов, задержанные органом полиции: данные за 1991-2003 годы.

* С этими статистическими приложениями можно ознакомиться в секретариате Комитета против пыток.